LA LIBERTÉ

88 ¢ + taxes

Vol. 83 n°12 Saint-Boniface, du 21 au 27 juin 1996 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355

ASSURANCES autopac
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER • Tél.: 237-4816
PAUL D'ESCHAMBAULT
Heures de bureau: Lundi au mercredi de 8 h à 18 h
Jeudi de 8 h à 20 h
Vendredi de 9 h à 17 h


SALON MORTUAIRE DESJARDINS
ARBORCARE
À votre service...
Roland Gagné, gérant
Yvon Tetreault A. Desharnais, SNJM
Claude Lavack Mona Berard
Joanne Morin
357, rue DesMeurons
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
(204) 233-4949 • 1-800-665-0488



photo: Sylviane Lanthier

L'été s'annonce chaud

Quelque 1 000 employés de soutien de cinq foyers pour personnes âgées et handicapées sont entrés en grève le 18 juin et pourraient être suivis de 1 000 autres dans deux semaines. Page 3.

Citation de la semaine

«On sait que la structure n'est pas belle à voir, mais regardez le quartier, il n'est pas beau non plus.»

André Mahé parle de la tour d'escalade au bout de la rue Taché, près de la rivière Rouge. **Page 6.**

C'est beau en bibite!

Votre terrain souffre-t-il d'une infestation galopante de chenilles arpenteuses? Tout ce que vous voulez savoir sur ces bestioles estivales, à la **page 15.**

Le secret de Louisa

Louisa Picoux a publié en France un roman d'amour qui veut faire rêver. **Page 11.**

Bonne Saint-Jean-Baptiste
à tous nos lecteurs et lectrices!



photo: Anie Cloutier

La SFM doit rester un organisme de revendication politique: c'est un des éléments qui est ressorti lors de l'assemblée spéciale de l'organisme le 13 juin. Page 7.

Le triathlon de Saint-Malo

Saint-Malo accueille en fin de semaine des adeptes de triathlon, ce sport unique qui en vaut trois. **Page 13.**

Un magistrat à Saint-Pierre

Après plus d'un an d'attente, le suspense est terminé. Le nouveau magistrat de Saint-Pierre, Marc Lussier, entre en fonction à la mi-juillet. **Page 3.**

À la conquête de la France

Des autochtones de Winnipeg et des Français ont collaboré à la création d'une pièce en tournée en France et en Suisse. **Page 9.**



photo: Hubert Pantel

Les enseignants ont manifesté le 15 juin contre les compressions dans les écoles publiques. Page 5.



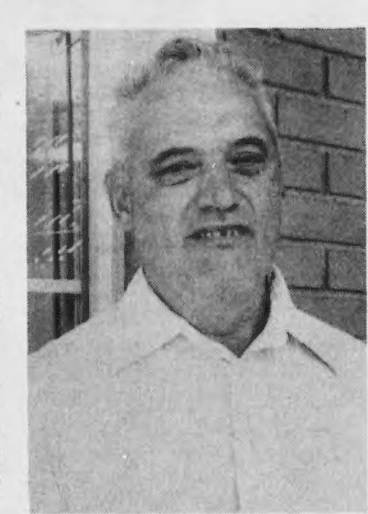
Des factures en français d'ici mars 1997?

La MTS se satisfait de trop peu, lance Laurent Gagnon

Laurent Gagnon n'est pas impressionné par les résultats d'une rencontre entre les dirigeants de la compagnie de téléphone du Manitoba, la MTS, et ceux de la Société franco-manitobaine (SFM). Lors de cette rencontre tenue le 7 juin, la MTS se serait engagée à revoir son système de facturation pour y introduire des éléments de français d'ici mars 1997.

«La SFM ne met pas de pression!, soutient Laurent Gagnon. Ce n'est pas dans un an qu'il nous faut du français sur les factures, c'est tout de suite!» Depuis quelques mois, ce résidant d'Île-des-Chênes refuse de payer ses factures de téléphone parce que les renseignements ne sont fournis qu'en anglais. «Je leur renvoie la facture avec une lettre écrite en français expliquant mes motifs. Le mois suivant, je reçois une autre facture... en anglais!» Même le numéro 1-800 de la MTS réservé aux services en français n'est pas efficace, remarque Laurent Gagnon, qui a dû attendre deux heures avant qu'on puisse lui répondre.

À la MTS, le coordonnateur des services en français, Guy Prokopetz, s'étonne d'avoir lu dans la dernière édition de La Liberté qu'une date limite avait été fixée pour la facturation lors de la rencontre du 7 juin. «Je relis mes notes, dit-il, et je ne vois pas de date!» Il n'est pas certain que mars 1997 soit une date réaliste et que la MTS puisse réellement offrir une facturation bilingue d'ici là. «On peut avoir des engagements d'ici là, ou différents scénarios», précise-t-il. Refaire les factures, explique-t-il, entraîne des problèmes lors de l'impression. «C'est une question complexe pour nous.»


Laurent Gagnon.

Guy Prokopetz note également que la MTS reçoit plusieurs plaintes de ses clients concernant la taille des factures, «et en même temps les gens veulent de plus en plus de détails sur les factures». Comment intégrer à tout cela des éléments bilingues; qu'est-ce qui doit être bilingue? Vaut-il mieux avoir des factures unilingues françaises pour les francophones? «Mais alors, il faut faire un sondage parmi tous nos abonnés pour connaître leurs préférences!» La MTS, indique Guy Prokopetz, n'a toujours pas de réponses à ces questions.

Le directeur de la SFM, Daniel Boucher, est pour sa part affirmatif: mars 1997 est bel et bien une date qui a été avancée par les gens de MTS lors de la réunion du 7 juin, et il y tient.

«Ce qu'on nous dit à la MTS, dit-il, c'est que leur système informatique est désuet et qu'ils n'arrivent pas à faire ce que fait Bell Canada, par exemple, avec la facturation en français.» Mais c'est à la MTS de s'organiser pour pouvoir fournir les services nécessaires, lance-t-il.

Conscient des délais, Guy Prokopetz mentionne pour sa part que les dirigeants de la MTS sont tout de même plus sensibles qu'avant face au manque de services en français: «Ils sont très conscients des préoccupations des francophones.»

De son côté, Laurent Gagnon estime que la SFM se satisfait de trop peu. «Moi, je me bats pour avoir du français et je me trouve face à un organisme supposé de se battre lui aussi, et qui ne fait rien!»

Convaincu que malgré ses engagements, Manitoba Telephon System «ne fera rien pour la facturation et qu'ils vont vendre la compagnie» avant d'améliorer les services en français, Laurent Gagnon ajoute que cette bataille risque de se terminer devant les tribunaux. «La seule manière de réussir à faire respecter nos droits, c'est devant les tribunaux!»

Sylviane LANTHIER



FRANCOFOND$

AIDE FINANCIERE

FRANCOFONDS offre de l'aide financière aux groupes sans but lucratif et aux individus qui planifient un projet dont le but est de promouvoir l'épanouissement de la langue et de la culture française au Manitoba.

FRANCOFONDS offre aussi des bourses d'études ainsi que des bourses pour les auteurs-compositeurs.

Autres bourses disponibles:

- la bourse **JOSEPH-BOUCHER** dans le domaine des sciences médicales et paramédicales;
- la bourse **ROLAND-COUTURE** dans le domaine des communications;
- la bourse **ANDRÉ-MARTIN** dans le domaine de la traduction;
- la bourse **MARGUERITE-YOUVILLE** dans le domaine de la santé;
- la bourse **ALFRED-MONNIN** pour études en droit/common law;
- la bourse des **OBLATS DE MARIE-IMMACULÉE DU MANITOBA**, pour «services à la famille»;
- la bourse **MARCELLE-FOREST** dans le domaine des métiers d'art;
- la bourse **ALFRED ET DENISE-MONNIN** dans le domaine Culture et patrimoine.

Toute personne et tout groupe désireux d'obtenir de l'aide financière de FRANCOFONDS sont priés de se procurer un formulaire et une liste des critères en composant le (204) 237-5852 ou en écrivant à FRANCOFONDS au 340, boulevard Provencher, bureau 242, Saint-Boniface (MB) R2H 0G7.

La date limite pour la soumission des demandes d'aide financière est le 30 septembre 1996.



SERVICE DE PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

TEST D'ORIENTATION
SÉANCES DE TESTING

Toute personne faisant demande d'admission à la Faculté d'éducation ou à la Faculté des arts et des sciences du CUSB doit subir le test d'orientation avant d'être admis.

Le test d'orientation, dont l'objet est de diriger la clientèle étudiante vers les cours de français appropriés, est administré par le Service de perfectionnement linguistique.

Vous devez vous inscrire à une séance de testing en prenant rendez-vous auprès du **Bureau de la registraire (235-4408)**.

HORAIRE DES SÉANCES DE TESTING

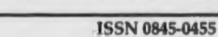
1. Le jeudi 27 juin 1996 de 13 h à 16 h
2. Le mardi 2 juillet 1996 de 18 h à 21 h
3. Le mercredi 10 juillet 1996 de 18 h à 21 h

* *Le Collège se réserve le droit d'annuler une séance de testing si le nombre d'inscriptions est insuffisant.*

Pour de plus amples renseignements sur le test d'orientation et les politiques linguistiques du CUSB, vous pouvez communiquer avec Gisèle Barnabé au Service de perfectionnement linguistique (235-4440).



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210



ISSN 0845-0455

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Anie CLOUTIER et Lucie-Madeleine DELISLE
Publicitaire: Jean-François LACERTE
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Infographiste: Véronique TOGNERI (en congé), Karine BEAUDETTE
Secrétaire-comptable: Roxanne BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.

Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Sans frais: 1-800-523-3355. Télécopieur: (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.

Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: http://www.presse-ouest.mb.ca
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel:

Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 70 $

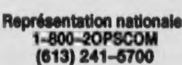
Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Prix de l'excellence générale 1994



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

Francophonie du monde

Sans le fédéral pas de garanties

Ottawa - La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada craint que le retrait du gouvernement fédéral de certains champs de compétence provinciale laisse les communautés francophones à la merci des provinces.

La FCFA cite en exemple le cas de la gestion scolaire qui, bien qu'elle soit garantie dans la Charte des droits et libertés, n'est toujours pas accordée aux francophones de trois provinces.

La FCFA exige donc que Jean Chrétien profite de la conférence des premiers ministres pour identifier et mettre en place des mécanismes précis qui obligeront les gouvernements provinciaux à maintenir les services et les programmes dont bénéficient leurs minorités officielles.

Hello bonjour?

Ottawa - La situation s'améliore dans les bureaux fédéraux qui ont une obligation de servir le public dans les deux langues, indique un rapport déposé récemment par le ministre Marcel Massé.

L'accueil en personne et au téléphone dans les deux langues officielles se serait amélioré de façon spectaculaire, révèle le rapport. Alors qu'en 1994, près de la moitié des bureaux avaient une mauvaise performance à ce chapitre, 88 % d'entre eux étaient maintenant en mesure d'offrir des services dans les deux langues officielles.

La situation aux Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, à Terre-Neuve et en Saskatchewan demeure cependant préoccupante. (APF)

Le Centre Taché et le Foyer Valade perturbés par la grève

Les syndiqués se méfient

Les employés de soutien du Centre Taché et du Foyer Valade, en grève depuis le 18 juin au matin, ont espéré jusqu'à la dernière minute qu'avec l'aide du conciliateur, les négociateurs réussiraient à s'entendre pour éviter la grève. Les grévistes ont le sentiment que le conflit risque d'être long et difficile; leur syndicat leur a en effet fait savoir que les négociations allaient mal. «On ne sait pas combien de temps ça va durer, indique Simone St-Hilaire, pancarte à la main sur la ligne de piquetage. Mais si ça dure un mois, les résidants vont en souffrir et ça c'est triste.

«C'est la première fois de ma vie que je suis en grève, poursuit cette aide-infirmière à l'emploi du Centre Taché depuis quatre ans. On peut prendre des coupures, mais il y a des limites à tout. L'an dernier, ils nous ont demandé de travailler une semaine de moins et on l'a fait. Maintenant, ils veulent qu'on travaille 15 minutes de moins par jour.» Et c'est trop, estime-t-elle.

À l'emploi du Centre Taché depuis 17 ans, Véronique Rioux-Gaudry explique que les syndiqués craignent que, à la longue, leur statut d'employés à temps plein soit menacé. «Si on accepte de perdre 15 minutes par jour de travail pendant deux ans comme le gouvernement nous le demande, peut-être qu'ils pourront nous dire ensuite que dans les faits, on n'est plus à temps plein.» Les employés en grève se méfient donc des intentions cachées du gouvernement, qui auraient à long terme des effets encore plus néfastes sur leurs conditions de travail.

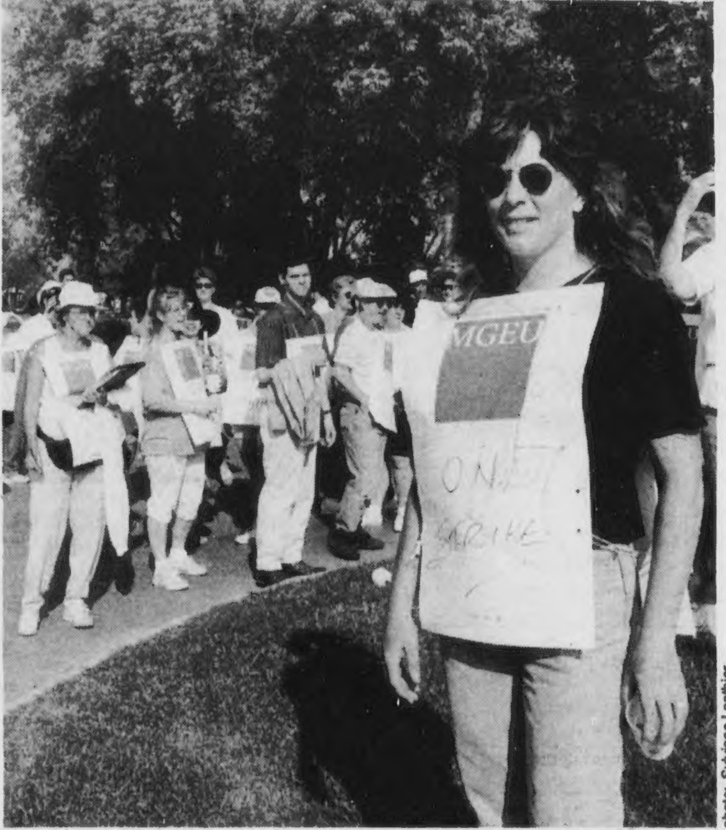


photo: Sylviane Lanthier

Véronique Rioux-Gaudry devant la ligne de piquetage, rue Despins.

Malgré quelques incidents dans les premiers moments de la grève mardi matin, alors que des grévistes manifestaient leur mécontentement quand d'autres employés voulaient franchir les lignes de piquetage pour se rendre au travail, la situation était calme à 8 h 30.

«Nous n'empêchons pas les gens d'entrer», lance Véronique Rioux-Gaudry, qui ne semblait pas s'inquiéter de la présence de travailleurs de remplacement. «Ils sont une vingtaine pour prendre soin de 300 résidants qu'ils ne connaissent pas! Ils ne pourront pas nous remplacer complètement.»

Aide-infirmier pour le Centre Taché depuis Noël seulement, Marc Delannoy, qui gagne 10,52 $ l'heure, lance: «Je ne veux pas laisser aller 2 % de mon salaire. J'ai une famille à faire vivre! Et je pense que c'est normal de gagner un salaire décent pour le travail qu'on fait.»

Son collègue Gabriel Gagné, explique qu'il vient tout juste de terminer le cours d'aide en soins de santé offert par l'École technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface. «J'ai fini il y a un mois et demi. Ça fait dix ans que j'essaie de trouver un emploi qui a de l'allure. Je commençais tout juste à voir la lumière au bout du tunnel!»

Les grévistes ne blâment cependant pas leur employeur. Les administrateurs des foyers, disent-ils, sont coincés entre le gouvernement et les syndiqués. «Le gouvernement leur a envoyés une lettre expliquant l'offre de diminuer les heures travaillées, en obligeant les centres à la photocopier sur leur papier en-tête et à la distribuer aux employés et aux familles des résidants», explique Véronique Rioux-Gaudry.

Jusqu'ici, environ 1 000 employés de cinq foyers sont en grève et les contrats de travail de 1 000 autres employés de soutien des autres centres dans la province se terminent le 30 juin. «On espère qu'ils vont se joindre à nous si notre grève n'est pas terminée», indique-t-elle.

De son côté, le directeur du Foyer Valade et du Centre Taché, Rénald Massicotte, indique que la situation a été difficile au tout début de la grève, quand les syndiqués ont tenté d'empêcher les autres employés de rentrer au travail. «Moi-même, j'ai dû stationner mon auto dans la rue; ils m'ont empêché de passer.»

Rénald Massicotte croit cependant que les deux centres réussiront à assurer des services essentiels à leurs résidants, même si la grève se prolonge. «Si tous les travailleurs de remplacement peuvent entrer au travail, on peut fonctionner. Mais sinon, reconnaît-il, on sera mal pris.» Au moment d'écrire ces lignes, les négociations avaient pris fin à 7 h 30 le 18 juin, et selon Rénald Massicotte, les deux parties ne s'étaient pas entendues sur la reprise des négociations.

Sylviane LANTHIER

SAINT-PIERRE-JOLYS

Le magistrat est enfin nommé!

Saint-Pierre-Jolys aura enfin son magistrat, après plus d'une année de recherche de candidats de la part du ministère provincial de la Justice. Marc Lussier a été nommé au poste, et devrait être assermenté à la mi-juillet, après avoir suivi une formation de trois jours au début du mois.

Le directeur de l'administration des tribunaux, Robert Giasson, explique que des magistrats sont en général nommés dans des endroits où il y a des détachements de la Gendarmerie royale du Canada et où la population en fait la demande. À Saint-Pierre-Jolys, dit-il, «il y a très longtemps qu'on n'avait pas eu un magistrat. Il y a eu une demande de la communauté pour un magistrat bilingue parce qu'il n'y a rien autour.»

Mais le ministère de la Justice a mis du temps à trouver un candidat qui convenait. «Il a fallu afficher le poste à trois reprises», indique Robert Giasson, qui précise qu'un magistrat doit être disponible 24 heures par jour dans la région où il est nommé. Or, «comme Saint-Pierre est relativement près de Winnipeg, il y a beaucoup de gens qui quittent la région le jour pour aller travailler».

Les magistrats procurent aux policiers les mandats dont ils ont besoin pour effectuer des tests de sang sur des prévenus ou encore pour fouiller des résidences. Lorsque la police procède à une arrestation pour des actes criminels, elle doit aussi amener cette personne devant un magistrat. Les magistrats font ce travail à titre bénévole; ils reçoivent une rémunération symbolique de 75 $ par mois. «C'est un poste qui donne du prestige», note cependant Robert Giasson.

S. L.

ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

JE VEUX UN EMPLOI.

JE RETOURNE AUX ÉTUDES.

Nos programmes :

- Administration des affaires
- Gestion de bureau
- Éducation en services de garde
- Aide en soins de santé
- Agent et agente en téléservices (nouveau programme - automne 1996)

NOVELL INTERNET ACC PAC WINDOWS

Avantages :

- Bourse de 500 $ à 1 000 $
- Frais de scolarité environ 1 000 $
- Carrière assurée
- Prolongation de l'assurance chômage
- Pédagogie axée sur la pratique

WORDPERFECT POWER POINT MS OFFICE MS PUBLISHER

Communiquez avec Brigitte ou Raymonde.



200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface MB R2H 0H7
(204) 233-0210 Télécopieur : (204) 237-3240



Pour un rabais de 10 % sur le débouchage d'égouts, découpez cette publicité et demandez Daniel.

Spécialiste en plomberie, chauffage, débouchage d'égouts.

Rabais valide jusqu'au 15 juillet 1996.



Daniel Boissonneault
775-8881

- ✓ Installation de puisards, pompes et soupape de retenue.
- ✓ Inspection de système de chauffage.
- ✓ Remplacement de chauffe-eau.
- ✓ Estimation gratuite.
- ✓ Service garanti.
- ✓ 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

ÉDITORIAL

Élargir les horizons

Le gouvernement du Québec vient de proposer une approche innovatrice dans sa façon d'accorder son aide financière aux «francophones hors Québec». Cette nouvelle façon déplaît aux organismes qui étaient habitués à contrôler les flux d'argent en provenance de Québec. Heureusement que de façon toute naturelle, l'être humain finit toujours par s'adapter aux changements auxquels il a été réfractaire. Ces organismes politiques, il est vrai, viennent de perdre une partie de leur influence. Mais l'avenir se montre toutefois beaucoup plus prometteur pour les petits entrepreneurs franco-canadiens.

Il est primordial de jeter un regard neuf sur les modifications apportées par le gouvernement du Québec dans son approche auprès de la francophonie canadienne et il faut applaudir les effets positifs qui s'ensuivront.

De façon purement administrative, le gouvernement du Québec contrôlera mieux l'efficacité des sommes qu'il investit dans les communautés canadiennes françaises et personne ne peut élever la voix contre cette façon de contrôler ses maigres ressources. L'ère des «subventions pour tout» est résolument terminée à Québec. Mais là n'est pas la beauté du système dont il est question.

Le but de cette nouvelle politique d'octrois est, selon une dépêche de l'APF, «d'établir un nouveau dialogue entre la société québécoise et les communautés francophones du Canada». Depuis le temps où l'on entend que les Québécois sont ignorants des réalités francophones en dehors de leurs frontières, cette approche réussira, espérons-le, à réduire ces barrières.

Toujours selon la même dépêche, la nouvelle approche vise essentiellement à «soutenir et financer des projets conjoints favorisant l'utilisation du français dans les secteurs de l'économie, de la culture, des communications et de l'éducation.» Désormais, pour avoir droit à une subvention de Québec, il faudra établir des partenariats avec des entreprises ou associations québécoises oeuvrant dans un secteur identique ou connexe.

Cette nouveauté est une trouvaille fort intéressante, remplie de bon sens puisqu'elle permettra à tout le monde (au Québec et hors Québec) d'apprendre à se connaître et de créer des liens durables.

Le nouveau programme promouvoit l'usage de la langue française dans des domaines de pointe et élargit des horizons que les anciens systèmes de subventions n'ouvraient pas avec autant de force.

Désormais, l'argent sera remis à des entrepreneurs plutôt qu'à des spécialistes de la subvention automatique. Cette dépolitisation probable de la distribution des enveloppes devrait être applaudie plutôt que décriée.

En plus d'une enveloppe plus «pesante» (il y a cette année 12,5 % d'argent de plus que l'année dernière), cette volonté nouvelle vise essentiellement des projets plus petits, moins bureaucratisés qui auront des effets durables des deux côtés de la subvention.

L'argent versé par Québec servira désormais à faire déboucher des projets concrets plutôt qu'à entretenir des systèmes politiques établis. Il est remarquable de constater que cette nouvelle orientation est la voie qu'a choisi la Société franco-manitobaine (SFM) depuis qu'elle entretient des liens de plus en plus étroits avec la Beauce, au Québec. La nouvelle répartition des argents québécois aura entre autres comme effet d'accentuer ce genre de liens bilatéraux dans lesquels la SFM est un leader. Espérons que cet exemple fera boule de neige.

Jean-François LACERTE



Les enfants de **Cyrille et Marie-Claire SABOURIN** vous invitent à célébrer l'amour à l'occasion du 50e anniversaire de mariage de leurs parents, le dimanche 30 juin 1996. La messe sera célébrée à 11 h à la paroisse du Précieux-Sang (200, rue Kenny) suivie d'un café-rencontre à la salle communautaire du Précieux-Sang.

Nous invitons la famille et les amis de Cyrille et Marie-Claire à venir les rencontrer de midi à 15 h.



Un site internet pour les caisses populaires du Manitoba

À quand la banque maison?

D'ici un an, le Franco-Manitobain moyen pourra compléter sa demande d'emprunt de la caisse populaire sans même sortir de chez lui. En attendant, il peut consulter le nouveau site internet de la Fédération des Caisses populaires du Manitoba tout en restant confortablement installé devant son ordinateur personnel. (1)

«Nous n'en sommes qu'à nos débuts», signale la directrice des communications à la Caisse populaire de Saint-Boniface, Hélène Bulger. Mais déjà, le menu principal du site internet de la Fédération des Caisses populaires du Manitoba donne accès à un historique des caisses populaires, des renseignements sur les caisses et une liste des succursales avec une carte de la province. Un formulaire invite aussi les suggestions des clients.

L'hypertexte, de la Caisse populaire de Saint-Boniface est déjà fonctionnel, signale Hélène Bulger. Il contient des renseignements sur les services d'épargne, de télécaisse et d'investissements comme les REÉRS, les dépôts à terme et les fonds mutuels.

Dévoilée le 18 juin, la page titre du site est le résultat d'un concours organisé il y a un mois par le collège Louis-Riel (CLR), la Caisse populaire de Saint-Boniface et l'Hôpital général Saint-Boniface pour initier les élève du cours d'informatique du CLR à la programmation informatique.

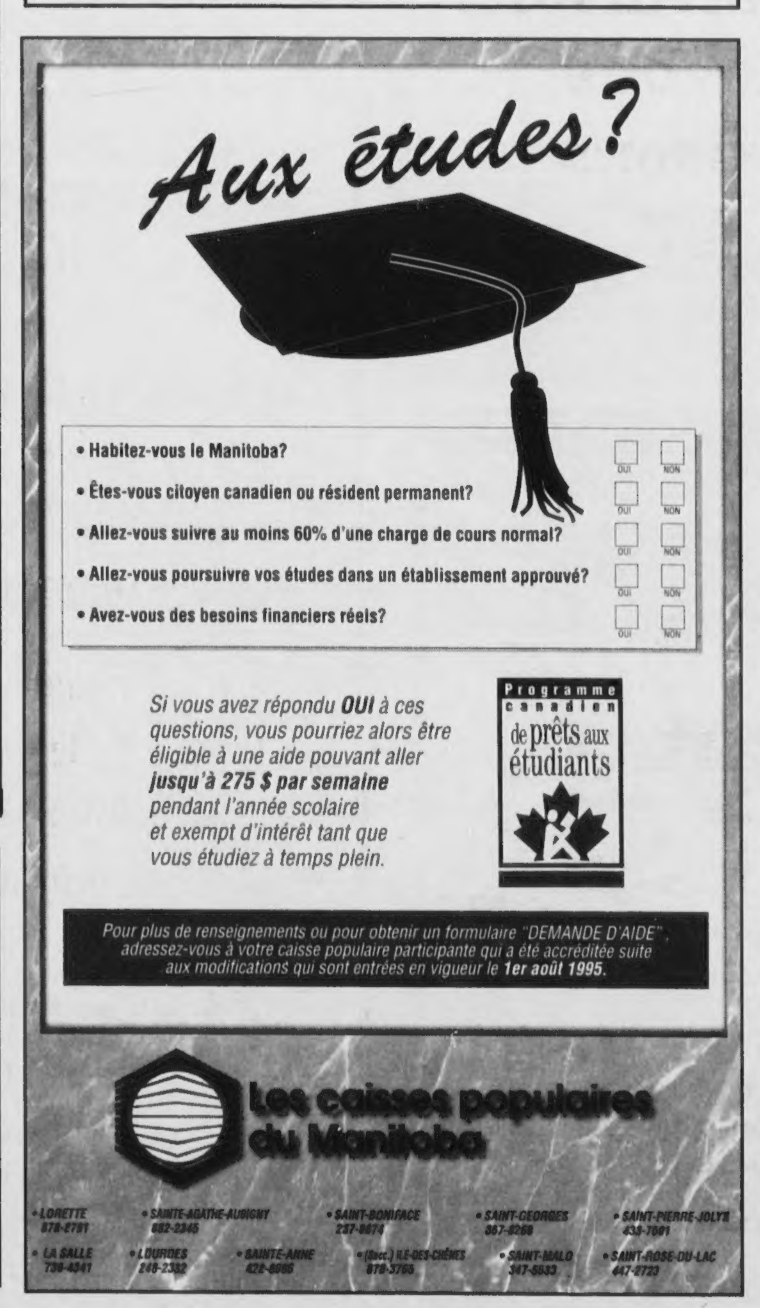
Deux mentions honorables ont été accordées à Benoît Morier et à Richard Thurston, mais c'est Kady Cissé qui a remporté les honneurs. «Sa page se navigue facilement et la décoration est jolie sans être surchargée», indique son professeur d'informatique, Marc Garand.

Âgée de 16 ans, Kady Cissé en était à sa première expérience en programmation internet. «C'est un domaine qu'il faut connaître car il sera de plus en plus présent dans l'avenir», affirme-t-elle.

Anie CLOUTIER

(1) http://wwwcaissepop.mb.ca





Manifestation pour soutenir les écoles publiques

Grosses classes, petit budget

Il y a plein de monde, il fait beau. Les kiosques à hot dogs, boissons gazeuses et crème glacée sont au rendez-vous. Des clowns sculptent des beaux ballons pour les nombreux enfants. Mais les 2 000 personnes rassemblées devant le Palais législatif le 15 juin au matin ne se sont pas données rendez-vous pour fêter. Elles sont venues protester contre les compressions que le gouvernement provincial impose dans le domaine de l'éducation depuis de nombreuses années.



photo: Sylviane Lanthier

Assurer l'avenir des écoles publiques était au cœur des préoccupations des manifestants, le 15 juin.

Organisée par le syndicat des enseignants, Manitoba Teacher's Society, la manifestation rassemble des enseignants et des sympathisants, venus entre autres des deux partis de l'opposition, qui ont uni leurs voix pour dénoncer les effets des compressions dans les écoles publiques de la province.

Le directeur de l'école Précieux-Sang, Michel McDonald, présent à la manifestation tout comme la majorité des enseignants de son école, explique que les compressions ont des effets multiples. Elles se traduisent en des diminutions de postes d'enseignement, mais aussi dans la réduction du budget alloué à l'achat de matériel et de manuels scolaires. «Les nouveaux programmes du Ministère vont nécessiter l'achat de matériel et de textes. Mais comme on n'a pas d'argent, il faudra étaler ça sur plusieurs années.»

L'école Précieux-Sang aura 2,7 profs en moins l'an prochain. Résultat: les élèves de la 4e, répartis sur deux classes cette année, ne formeront qu'un seul groupe de 5e. Cette classe comptera 32 élèves. Même chose pour la 2e année: ils seront 29 dans une seule classe. La 1re année comptera 26 élèves, tandis que la maternelle en aura 25. Pour aider les enseignants, des auxiliaires sont prévus en maternelle, 2e et 5e années.

«Des classes de 25, 26 élèves, ça devient de plus en plus commun, commente Michel McDonald. Mais comme la pédagogie de la jeune enfance (maternelle à 4e année) préconise une approche de la classe plus organique, sans bureau en rangées mais avec des activités en petits groupes et des ateliers, plus la classe est nombreuse, plus ça devient exigeant de faire ça pour les enseignants.»

Dans d'autres écoles, les compressions ont eu pour effet de multiplier le recours à des classes combinées. À l'école Provencher, on vit depuis longtemps avec ce phénomène. L'école aura deux classes combinées en septembre. «On aura une classe de 1re et 2 et une autre de 7e et 8e», indique le directeur Raymond Poirier, qui croit que les classes combinées n'ont pas d'effet négatif, à la condition d'offrir aux enseignants une formation adéquate et de bien choisir les élèves. «Ça prend des élèves autonomes, capables de travailler seuls. Souvent, ces élèves réussissent très bien dans ce type d'environnement.»

Son école ressent les effets des compressions, dit-il, «mais la Division scolaire de Saint-Boniface essaie de protéger le soutien aux élèves. Ils vont préférer couper ailleurs, puiser dans la réserve ou augmenter les taxes scolaires.» Mais toutes les divisions scolaires ne réagissent pas de la même façon et certaines ne veulent pas augmenter les taxes.

Même dans les écoles où on a le sentiment d'avoir échappé, pour le moment, au phénomène des classes nombreuses et/ou combinées, on sait que le pire est à venir. «La Division de Saint-Vital a essayé de conserver ce qu'on avait cette année, explique la directrice de l'école Saint-Germain, Germaine Malabre. On n'a pas de pertes de profs l'an prochain, mais on aura des classes plus nombreuses.»

À l'école Saint-Malo, dans la Rouge, le directeur Edmond Lacasse s'exclame: «On est chanceux! On a eu une petite coupure en musique et c'est tout. Ici, on a encore 20 élèves par classe mais on sait que dans douze mois, ce sera une autre histoire. Dans le passé, on a aussi perdu les cours techniques et vocationnels. Nos élèves devaient se rendre à Saint-Jean-Baptiste et ça coûtait trop cher en transport.»

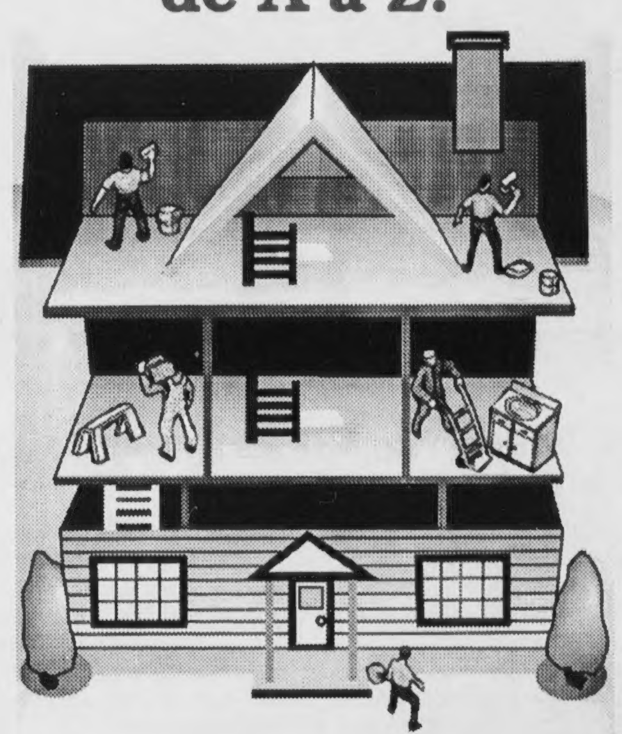
Claude Vigier, de l'Association des éducatrices et éducateurs franco-manitobains, souligne que les compressions ont eu d'autres effets: «Il n'y a plus d'argent pour les activités parascolaires. Les sorties et le transport sont coupés.» C'est aussi ce que déplore Michel McDonald: «Tout ce qui n'entre pas dans le mandat limité de l'école, soit enseigner à lire et à compter, devient du luxe alors que c'est au contraire très important.

«Forcément, si le gouvernement continue de couper, ce seront les emplois qui seront affectés et les classes seront toujours plus nombreuses, poursuit-il, puisque les salaires représentent 80 % des dépenses en éducation. Il n'y a pas énormément de jeu dans le 20 % qui reste: il faut bien continuer à chauffer les bâtisses et à transporter les élèves!»

Michel McDonald souligne les contradictions du gouvernement qui, en même temps qu'il veut donner plus de pouvoir aux parents dans la gestion des écoles, limite en réalité toute possibilité de faire des choix. «Je sens une inquiétude chez les parents gestionnaires, et de l'inquiétude en général chez les parents des enfants qui entrent dans le système scolaire.»

Sylviane LANTHIER

Nous construisons et rénovons des maisons de A à Z.



CONSTRUCTION LABMAR LTÉE
Jérôme Labossière
771-4523
Marc Comte
981-3247

Le gouvernement du Canada
annonce le lancement du processus de privatisation des services d'imprimerie, d'entreposage et de distribution du
Groupe Communication Canada.

Des renseignements sur la pré-sélection des soumissionnaires sont disponibles par l'entremise du Service des invitations ouvertes à soumissionner (SIOS) ou auprès du Groupe Communication Canada, au **(819) 956-9000.**

Canada

LETTRE

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

La tour d'escalade sous le feu des résidants

La tour prend garde

«On s'est réveillé un matin et on a découvert ces trois poteaux de bois entourés de mauvaises herbes!», lance la présidente le l'Association des résidants du vieux Saint-Boniface, Monique Mulaire, au sujet de la tour érigée par le Club d'escalade de Saint-Boniface au coin des rues Messager et Taché.

Elle reproche la façon cavalière avec laquelle a été érigée, en janvier dernier, la tour d'escalade. «On encourage les sports en français à Saint-Boniface, indique Monique Mulaire, mais ils n'ont pas consulté les résidants ni l'Association. Nous, on planifie de faire un parc linéaire muni d'une piste cyclable qui relierait la Fourche et le parc Gibraltar.» Or, ajoute-t-elle, la tour d'escalade et la glissoire du Festival du Voyageur ne vont pas dans le sens du plan de développement de l'endroit.

L'instructeur du Club d'escalade de Saint-Boniface, André Mahé sympathise avec les résidants, mais indique-t-il, le choix du site au coin des rues Messager et Taché semblait s'imposer de lui-même. «C'est pratique parce qu'on a l'électricité pour éclairer la tour le soir et l'eau pour arroser la structure.» Il ajoute que la proximité du Fort Gibraltar attire les curieux lors du Festival du Voyageur et aide de ce fait à populariser l'alpinisme sur glace.

André Mahé reconnaît que la construction de la tour s'est faite rapidement et avec un permis de construction temporaire. Mais, précise-t-il, «la seule raison pour laquelle la Ville ne nous a pas accordé de permis de construction permanent, c'est que les plans du parc ne sont pas terminés. Et puis, la tour d'escalade ne va pas à l'encontre du développement du parc.» D'ailleurs, ajoute-t-il, elle pourrait devenir un lieu de rencontre pour les jeunes alpinistes.

C'est d'ailleurs le mandat du Club que de populariser l'alpinisme, fait remarquer André Mahé qui aimerait voir la tour accueillir les adeptes à longueur d'année. Le Club d'escalade devrait pour ce faire recouvrir de contre-plaqué les trois poteaux téléphoniques entourés de grillage qui servent actuellement à soutenir la glace pour l'escalade d'hiver. «On sait que la structure n'est pas très belle à voir, mais regardez le quartier, il n'est pas bien beau non plus. Et puis, en recouvrant les poteaux et en peignant la structure, elle serait plus attrayante.»

Le Club d'escalade, avec l'appui du conseiller Daniel Vandal, fera bientôt demande à la ville pour faire de la tour une structure permanente. De son côté, l'Association des résidents du vieux Saint-Boniface mettra la question de la tour à l'ordre du jour de sa prochaine réunion du conseil le 25 juin.

Anie CLOUTIER


photo: Anie Cloutier

«On sait que la structure n'est pas très belle à voir, mais regardez le quartier, il n'est pas bien beau non plus», fait remarquer André Mahé.

Une formation théâtrale dans l'Ouest

Il faut attendre le 31 octobre

On saura le 31 octobre si le projet en formation de théâtre pour les francophones de l'Ouest verra le jour. En effet, les théâtres professionnels des quatre provinces de l'Ouest attendent pour cette date la confirmation du montant exact de la participation financière du ministère du Patrimoine canadien et du ministère du Développement des ressources humaines.

Présents à Ottawa les 15 et 16 juin dans le cadre de la réunion annuelle de l'Association des théâtres francophones hors Québec, les représentants du Cercle Molière, de La Troupe du Jour de Saskatoon, de l'UniThéâtre d'Edmonton et du Théâtre La Seizième de Vancouver ont rencontré les représentants gouvernementaux.

«Notre député Ronald Duhamel, hôte de la rencontre, a établi au 31 octobre la date limite pour que les représentants des ministères concernés nous disent s'ils financeront ou non le projet», indique le directeur artistique du Cercle Molière, Roland Mahé. Il évalue à 200 000 $ le financement nécessaire pour une première année d'opération.

D'une durée de trois ans, le cours accueillerait 16 étudiants, soit quatre par province, et serait offert à Saint-Boniface. Les élèves, qui débourseraient des frais d'inscription annuels d'environ 1 000 $, auraient l'occasion de réaliser un stage de perfectionnement dans une des quatre troupes de l'Ouest.

A. C.

7 juin 1996

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine

Plus de soixante-quinze personnes se rendent à l'Assemblée générale extraordinaire de la SFM



Le jeudi 13 juin dernier, la SFM organisait son assemblée générale extraordinaire pour modifier ses règlements et sa structure. En plus de réduire le nombre d'administrateurs (trices), l'assemblée a adopté l'élimination des trois comités permanents de la SFM et la création d'un comité consultatif principal qui reprendrait les dossiers de ces trois comités. La SFM a considéré qu'il était nécessaire de passer à des changements à cause des nouvelles tâches qui lui incombent surtout en vertu de l'entente Canada-communauté. Du fait qu'elle doit administrer l'entente et appliquer la démarche interministérielle, le fonctionnement global de la SFM se trouve affecté.

Depuis un an, le conseil d'administration et le personnel se rencontre pour étudier le mandat de la SFM, sa structure, ses services, ses dossiers, ses faiblesses et ses forces. Ce travail d'équipe a amené une réorganisation au niveau des comités permanents de la SFM, de ses dossiers et de son fonctionnement interne. Un document de politiques qui précise le mandat de la SFM a aussi été adopté.

Ceux et celles voulant plus d'information concernant les changements apportés à la SFM peuvent contacter la SFM au (204) 233-4915 ou le 1-800-665-4443, ou par courrier électronique: sfm@franco-

Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Tél.: 233-4915 1-800-665-4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org

Le Centre d'information 233-ALLÔ effectue la mise à jour de l'Annuaire des services en français

Chaque été, le Centre d'information 233-AllÔ de la SFM effectue une mise à jour de l'Annuaire des services en français au Manitoba. On y répertorie tous les services en français au Manitoba dans un format efficace et facile à consulter. Cette année, l'entreprise de Cyril Parent effectue la mise en page et aidera à la mise à jour des informations.

Si vous avez un commerce ou un service à offrir à la communauté francophone du Manitoba, en région rurale ou urbaine, vous pouvez bénéficier d'une inscription gratuite de votre commerce ou entreprise dans l'Annuaire. Avec plus de 6 000 exemplaires, nous savons que l'Annuaire est indispensable pour plusieurs francophones dans notre province. L'Annuaire est un projet financé par la vente d'annonces et en plus, de l'espace publicitaire est disponible pour la version de l'Annuaire qui paraîtra sur l'Internet. Votre information sera donc accessible dans le monde entier! Appuyez donc l'Annuaire des services en français en achetant une annonce! Pour plus d'information, contactez-nous au 233-ALLÔ (2556) ou au 1-800-665-4443 ou grâce au courrier électronique: sfm@franco-manitobain.org.

NOUVELLES DU



Projet pilote «Partenariat aînés - jeunes» est lancé!

Ce projet communautaire de Saint-Léon a comme objectif de créer des liens au sein de la communauté entre les jeunes et les moins jeunes de la communauté. L'idée derrière le projet est de reprendre la responsabilité communautaire des citoyen(nes) de nos communautés, surtout nos aînés et nos jeunes, qui sont parfois isolés et en situation de risque.

Avec l'appui de Santé Canada et du programme Nouveaux Horizons, de la Division scolaire franco-manitobaine, de l'institut collégial Notre-Dame, de l'école Saint-Léon, du Réseau communautaire et des différents comités communautaires du partenariat, le projet a officiellement vu le jour en juin 1996.

Il y a présentement 17 jeunes inscrits au projet ainsi qu'une quinzaine d'aînés. Nous invitons les personnes intéressées (jeunes et moins jeunes) à participer au projet de remplir une formule d'inscription pour une activité qui vous intéresse. Jusqu'à présent les jeunes ont suivi trois ateliers de formation, notamment, deux ateliers sur «Comment faire une bonne entrevue» avec Monsieur Jean Fontaine et un autre atelier sur le vieillissement avec Madame Cheryl Harrison du Centre de Santé Notre-Dame. Pour plus de renseignements ou si vous avez des idées pour ce projet, veuillez contacter Madame Diane Bazin, l'agente du Réseau communautaire dans la région de la Montagne, en



«Les régions seront mieux représentées au conseil d'administration», explique le directeur de la SFM, Daniel Boucher.

photo: Anie Cloutier

Restructuration de la SFM

«La SFM se donne des dents»

Mettre en priorité les projets de la communauté, impliquer davantage les régions et diversifier les sources de financement, voilà les principaux objectifs que la Société franco-manitobaine (SFM) espère atteindre grâce aux amendements proposés lors de son assemblée extraordinaire qui se tenait le 13 juin à Saint-Boniface.

La restructuration de la SFM, indique la présidente Pat Courcelles, facilitera la priorisation des projets de la communauté, la recherche de sommes additionnelles de revenus auprès des ministères fédéraux et donc la distribution efficace des octrois.

Ainsi, le conseil d'administration de la SFM sera amputé de deux postes, portant à neuf le nombre de membres. (1) Les régions y seront également mieux représentées puisqu'il comprendra des délégués du sud, de l'est, de l'ouest et de l'urbain. «Depuis quelques années, explique le directeur de la SFM, Daniel Boucher, on a fait de gros efforts pour sortir de la ville et donner une place aux communautés rurales.» La SFM a concrétisé cette tendance dans son conseil d'administration, ajoute-t-il.

Autre changement: le coprésident du comité conjoint de l'entente Canada-communauté siégera au conseil d'administration de la SFM et deviendra membre d'office du conseil des communautés.

Enfin, la SFM mettra sur pied un comité consultatif permanent composé des représentants d'organismes ayant un mandat de revendication politique et présidé par la vice-présidente du conseil d'administration. «Ce comité va revoir les grands dossiers de la SFM et de la communauté, explique Daniel Boucher. Il nous permettra de développer une approche concertée sur certains dossiers, comme la réforme de la santé par exemple.» Les associations, ajoute-t-il, pourront demander l'intervention de la SFM si elles n'ont pas les ressources pour s'occuper de certains dossiers. Mais attention, prévient-il, «elles ne perdront pas le contrôle... sauf si elles le désirent.»

Selon Patricia Courcelles, l'entente Canada-communauté, signée le 27 juin 1994, confie à la SFM un rôle de médiateur dans la concertation et de leadership par rapport à l'interministériel. «Il est impératif que nous trouvions d'autres sources de revenus à l'extérieur de Patrimoine Canada.» Ce travail de sensibilisation est très coûteux en terme de temps et d'énergie pour les associations membres, d'où la nécessité de le centraliser à la SFM, ajoute-t-elle.

Ainsi, la SFM aura désormais un employé qui s'occupera exclusivement d'appuyer les associations dans leur recherche de fonds. Cette personne, indique Daniel Boucher, pourra développer des stratégies, ouvrir des portes et proposer d'autres sources de financement. «Les associations gardent l'initiative, ce sont elles qui iront chercher les fonds, mais elles seront fortement appuyées par la personne ressource.»

Mais pour le directeur de la Société des communications, René Piché, ces changements aux statuts et règlements sont un couteau à deux tranchants. «Le principal problème que je vois concerne les relations entre la SFM et les autres associations communautaires. Ce n'est pas mauvais que la SFM se donne des dents et prenne le leadership», mais elle doit aussi aider les petites associations qui n'ont pas les ressources ou les expertises nécessaires pour réaliser leurs objectifs. René Piché reconnaît les avantages de centraliser l'interministériel, mais craint qu'il en découle une perte de liberté pour les organismes.

Par ailleurs, la soixantaine de membres présents à l'assemblée extraordinaire a proposé un amendement aux modifications proposées pour ajouter un mandat de revendication de la SFM. «La revendication est un mot clef à la SFM depuis sa fondation, insiste Lucille Blanchette qui a proposé l'amendement. Même quand on n'avait pas de droits, on les revendiquait. Aujourd'hui on a des droits, il faut les faire respecter. On ne cesse jamais de revendiquer quand on est minoritaire.»

Pat Courcelles explique que «la SFM a peu à peu laissé tomber le terme "revendication" parce qu'on travaille de près avec Patrimoine Canada qui a tendance à lui favoriser le terme "représentation". Mais je suis heureuse de voir que ce changement a été demandé. Ça montre qu'on a encore de l'énergie et on va en avoir besoin parce qu'on a encore beaucoup à faire.»

Anie CLOUTIER

(1) Les deux postes éliminés étant ceux de deux des trois vice-présidents.

Passez un bel été à l'écoute de CKSB!

À partir du 24 juin 1996

<table>
<tr><th>HEURE</th><th>LUNDI</th><th>MARDI</th><th>MERCREDI</th><th>JEUDI</th><th>VENDREDI</th></tr>
<tr><td>5 h 20</td><td colspan="5">D'UN SOLEIL À L'AUTRE</td></tr>
<tr><td>6 h 00</td><td colspan="5">RADIO-RÉVEIL</td></tr>
<tr><td>9 h 04</td><td colspan="5">LE MARCHÉ AUX PUCES</td></tr>
<tr><td>9 h 30</td><td colspan="5">PAROLES DE STARS</td></tr>
<tr><td>10 h 07</td><td colspan="5">JURÉ, CRACHÉ!</td></tr>
<tr><td>11 h 07</td><td colspan="5">LES REFRAINS D'ABORD</td></tr>
<tr><td>12 h 10</td><td colspan="5">ICI MIDI
En direct de la Fourche</td></tr>
<tr><td>13 h 07</td><td colspan="5">BONJOUR L'AMBIANCE</td></tr>
<tr><td>14 h 30</td><td colspan="5">TOUT COMPTE FAIT</td></tr>
<tr><td>15 h 00</td><td colspan="5">L'HEURE DE POINTE
En direct de la Fourche</td></tr>
<tr><td>17 h 40</td><td colspan="5">LES ACTUALITÉS</td></tr>
<tr><td>18 h 30</td><td colspan="5">D'UN SOLEIL À L'AUTRE</td></tr>
<tr><td>19 h 04</td><td colspan="5">275-ALLO</td></tr>
<tr><td>20 h 04</td><td colspan="4">D'EST EN OUEST</td><td>BANDE À PART</td></tr>
<tr><td>22 h 04</td><td colspan="5">L'AVENTURE</td></tr>
<tr><td>23 h 04</td><td colspan="5">NUITS BLANCHES</td></tr>
<tr><td>0 h 04</td><td colspan="5">ÉMISSIONS DE NUIT</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>SAMEDI</th><th>DIMANCHE</th><th>HEURE</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>CHUTE LIBRE</td><td>CHUTE LIBRE</td><td>6 h 00</td></tr>
<tr><td>En direct de la Fourche</td><td>DIMANCHE MAGAZINE</td><td>9 h 07</td></tr>
<tr><td></td><td>LES ANNÉES-LUMIÈRE</td><td>11 h 07</td></tr>
<tr><td>LES AFFAIRES ET LA VIE</td><td>SIGNES DES TEMPS</td><td>12 h 13</td></tr>
<tr><td>LES TEMPS PRÉCAIRES</td><td>RADIONET</td><td>13 h 04</td></tr>
<tr><td>ZAP RADIO</td><td>QU'EST-CE QU'ON ATTEND POUR...</td><td>14 h 04</td></tr>
<tr><td></td><td>LES GENS DE LA CÔTE</td><td>15 h 04</td></tr>
<tr><td>TOURNÉE D'AMÉRIQUE</td><td></td><td>16 h 04</td></tr>
<tr><td></td><td>MULTIPISTE</td><td>17 h 04</td></tr>
<tr><td>TGV</td><td></td><td>18 h 04</td></tr>
<tr><td>LES 100 ANS DE LA RADIO</td><td>RELIGIONS ET SOCIÉTÉS</td><td>19 h 04</td></tr>
<tr><td>ICI VANCOUVER</td><td></td><td>20 h 04</td></tr>
<tr><td></td><td>PAR 4 CHEMINS</td><td>21 h 04</td></tr>
<tr><td colspan="2">ÉMISSIONS DE NUIT</td><td>0 h 04</td></tr>
</table>

Bulletins de nouvelles régionales
du lundi au vendredi : 6 h 30, 7 h 30, 8 h 30, 10 h 04, 11 h 04, 12 h 10, 13 h 04, 14 h 04, 15 h 30 et 16 h 30
le samedi : 6 h 30, 7 h 30, 8 h 30, 9 h 30, 10 h 30 et 11 h 30
le dimanche : 6 h 30, 7 h 30, 8 h 30, 9 h 04, 10 h 04, 11 h 04 et 12 h 10

Bulletins de nouvelles nationales
du lundi au dimanche : toutes les heures le jour et la nuit

Carnet communautaire du lundi au vendredi : 10 h 58, 14 h 58
Carnet culturel du lundi au vendredi : 9 h 58 et 13 h 58

Carnet culturel et communautaire
le samedi : 6 h 58, 7 h 58, 8 h 58, 9 h 58, 10 h 58 et 11 h 58
le dimanche : 9 h 57, 10 h 57 et 11 h 57
Avis de décès du lundi au vendredi : 15 h 58

Winnipeg 1050 AM • Brandon, Flin Flon, Oak Lake, Thompson 99,9 FM • Saint-Lazare, Sainte-Rose-du-Lac 860 AM
Le Pas 93,7 FM • Dryden 102,7 FM • Fort Frances 89,1 FM • Kenora 93,5 FM





ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

AUTOMNE 1996

AIDE EN SOINS DE SANTÉ

Sainte-Anne-des-Chênes
Saint-Pierre-Jolys
Saint-Boniface
Notre-Dame-de-Lourdes

Théorie : 165 heures
(Comprend 45 heures pour Soins à domicile)

Stage clinique : 190 heures

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Rachel Dacquay au 233-0210, poste 339.



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210



Public Works and Government Services Canada | Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

APPEL D'OFFRES

À VENDRE

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant l'achat des biens immobiliers décrits ci-dessous seront acceptées jusqu'à 14 h le jour de la date limite. Elles devront être adressées au chef, Marchés des biens immobiliers, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 269, rue Main, bureau 201, C.P. 1408, Winnipeg (Manitoba), R3C 2Z1. Les documents de soumission peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessus en composant le (204) 983-2372 ou le (204) 984-4034 (télécopieur).

DESCRIPTION

Quatre terrains vacants totalisant environ 4 100 mètres carrés situés au 83, rue Maple, Winnipeg (Manitoba). (Lots 1, 2, 3 et 4, plan 29022 WLTO, dans le lot riverain 35, paroisse de St. John.)

Pour plus de renseignements, appeler Bob Coulter au (204) 984-5912.

Date limite : le 28 juin 1996, à 14 h.

INSTRUCTIONS

Les offres doivent être présentées sur les formulaires prescrits par le Ministère et doivent être conformes aux conditions énoncées dans le dossier d'appel d'offres.

Canadä



Festival du Voyageur

est à la recherche d'un(e)

secrétaire à la direction et à la programmation

Responsabilités:

- assumer les responsabilités de secrétariat de la programmation et du directeur général.

Compétences:

- expérience (niveau avancé) du traitement de texte WP 6,0;
- expérience en travail de bureau;
- bonne maîtrise des deux langues officielles, parlées et écrites;
- expérience ou connaissance du Dbase IV;
- être flexible, dynamique et posséder de l'entregent;
- posséder un sens de l'organisation et d'initiative;
- capacité de travailler en équipe.

Entrée en fonctions: aussitôt que possible

Échelle salariale: 18 000 $ à 24 000 $

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 28 juin 1996** au:

Directeur général
Festival du Voyageur
768, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4

Le Festival du Voyageur Inc. est l'organisme responsable de la célébration annuelle du festival d'hiver commémorant la culture et l'héritage que nous ont légués les voyageurs d'antan.

Départ du consul de France à Edmonton

Le consulat suivra-t-il?

Le consul de France à Edmonton, Pierre Marshal, a quitté le 17 juin le poste qu'il occupait depuis trois ans. Sa prochaine affectation le conduira à Libreville au Gabon, indique le vice-consul, Jean-Pierre Michelet.

Arrivé au Canada en octobre 1995, Jean-Pierre Michelet assumera l'intérim en attendant la nomination d'un successeur plus tard cet été.

Cette absence de remplaçant immédiat, associée au retard de la nomination d'un successeur pour le consul honoraire à Winnipeg, tendrait à soutenir la thèse voulant que la France suive la tendance lancée par l'Italie et l'Allemagne et quitte les Prairies.

Mais cette hypothèse a été réfutée par l'Ambassade de France à Ottawa. «Cette rumeur court depuis dix ans, nous n'avons pas entendu parler de quoi que ce soit et de toute façon, ces décisions sont prises au Quai d'Orsay», a lancé le conseiller de presse Jean Graebling. Il ajoute que la réunion consulaire, tenue le 13 juin à Ottawa et à laquelle a assisté Pierre Marshal, n'a pas eu pour objet la fermeture potentielle du consulat, mais la visite au Canada du premier ministre français.

A. C.



ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

AGENT ET AGENTE EN

TÉLÉSERVICES

UNE CARRIÈRE EN BOUT DE LIGNE

FORMATION À TEMPS PLEIN

- **Durée : 16 semaines**
- **Début des cours le 6 septembre 1996**

Communiquez avec Raymonde Gagné ou Lise Ruest.



200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface MB R2H 0H7
(204) 233-0210 Télécopieur : (204) 237-3240



La Société d'assurance-dépôts des caisses populaires

est à la recherche d'un(e)

INSPECTEUR ou INSPECTRICE

Description générale du poste:
Se rapportant au directeur général, votre rôle sera de:
- réaliser les inspections des caisses populaires;
- collaborer à certains mandats spéciaux;
- effectuer des analyses financières sur les données des caisses populaires.

Qualifications recherchées:
- Personne accréditée d'une désignation comptable (CA, CMA, CGL); ou
- Personne avec degré en commerce aspirant à devenir accréditée; ou
- Personne possédant une vaste expérience pertinente.

Exigences:
- Personne motivée possédant d'excellents talents de communication orale et écrite en français et en anglais.
- Bonne connaissance des normes et standards de qualité des dossiers de travail d'un service d'inspection ou de vérification.
- Grand sens de l'organisation avec aptitude reconnue à travailler au sein d'une équipe, à respecter des échéances et à gérer de façon efficace sa charge de travail.
- Bon sens d'observation, de jugement, d'analyse et de critique.
- Expérience pratique reliée à l'utilisation d'outils micro-informatiques.

La personne doit détenir un certificat de permis de conduire et pouvoir se déplacer pour aller travailler dans les caisses populaires.

Date d'entrée en fonction: à être négociée

Rémunération:
La rémunération sera établie selon l'expérience et les qualifications. De plus, nous offrons une gamme d'avantages sociaux des plus concurrentiels.
Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae avec la mention "Personnel et confidentiel", à l'adresse suivante:

M. Léo Roch
Directeur général
La Société d'assurance-dépôts des caisses populaires
100-605, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2R1

AEROGUARD SECURITY SERVICES

cherche actuellement à combler des postes (pour hommes et femmes) de

gardes de sécurité bilingues

à l'Aéroport international de Winnipeg.

Nous accepterons les curriculum vitae entre 8 h et 16 h du lundi au vendredi au 2000, avenue Wellington, bureau 2068, Winnipeg (Manitoba) R3H 1C1.

Prière de ne pas téléphoner.

Centre médico-social De Salaberry

Avis

Veuillez prendre note que le **Service des urgences du Centre médico-social De Salaberry,** Saint-Pierre-Jolys (MB), sera fermé du vendredi 17 h au lundi 9 h, à toutes les dernières fins de semaine du mois.

Les médecins de Sainte-Anne seront sur appel de jour et de nuit et pourront être rejoints par téléphone durant les heures de fermeture du service au **422-5953.**



est à la recherche

d'infirmières ou infirmiers autorisé(e)s

bilingues intéressé(e)s à du travail occasionnel.

Le Centre Taché est un centre de soins prolongés offrant des services aux personnes âgées malades et aussi aux jeunes handicapés.

Ces personnes doivent:
- être membre de MARN ou MALPN;
- de préférence avoir de l'expérience avec les personnes âgées;
- être bilingue.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature par écrit au:

Centre Taché
185, rue Despins
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2B3

Quoi de bon?

Sylviane LANTHIER

Thérapie

Vivons-nous dans une société souffreteuse? Sommes-nous trop repliés sur nos bobos et sur un prétendu mal de vivre qui fait de nous de pauvres hères malheureux malgré tous nos biens matériels et notre réussite professionnelle?

Questions existentielles s'il en est!

Dans son roman *Thérapie*, l'écrivain britannique David Lodge raconte l'histoire d'un scénariste d'un *sitcom* qui, malgré ses succès, souffre justement de ce mal de vivre, d'un de ces bobos de l'âme difficiles à cerner et qui ne devraient pas avoir de raison d'être quand on est aussi gâté par la vie.

Son personnage multiplie les thérapies pour trouver remède à des spasmes au genou qui restent inexpliqués et pour essayer de trouver le chemin du bonheur. Comme dans ses autres romans, David Lodge se montre un fin analyste des petits travers des humains de ce siècle, qu'il regarde avec humour mais sans hauteur. Ses personnages nous ressemblent. Ou on leur ressemble. C'est un peu inquiétant, mais que voulez-vous, la vie est un roman!

SERVICES ÉDUCATIONNELS

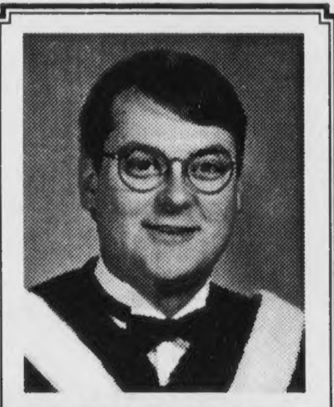
Stratégies d'apprentissage

Votre enfant ne réussit pas, a des difficultés d'apprentissage, ne sait pas lire?

Sessions intensives «Apprendre à apprendre» au mois d'août.

231-2079

Taux raisonnables



PATRICK MULAIRE

B. Comm. (spécialisation)

Félicitations Patrick pour avoir obtenu avec succès et honneur le 29 mai 1996 ton diplôme de l'Université du Manitoba.

Patrick est détenteur d'un baccalauréat en Commerce (spécialisation) avec une majeure en comptabilité.

Bon succès dans toutes tes entreprises!

Amour,
Papa, Maman,
Rossel et Carole

CULTUREL

L'histoire des Métis racontée en trois actes

Deux cultures, une pièce

Écrire et réaliser une pièce de théâtre à partir de deux continents n'est déjà pas une mince affaire, mais quand les principaux intervenants parlent des langues différentes, la chose prend la forme d'une aventure.

Du 24 juin au 4 août, une dizaine de comédiens Cris de Winnipeg en compagnie de jeunes français présenteront 26 spectacles dans 24 villes en Suisse et en France. Leur pièce: une création originale sur les relations entre les Blancs et les Amérindiens.

«La pièce, intitulée *Les Bois-brûlés*, débute avec l'arrivée du premier Français à Terre-Neuve vers le milieu du XVIIe siècle et raconte ses premiers contacts avec les Mic Macs, explique le directeur de la troupe de théâtre Cri et co-auteur, Thomas Beaudry. Elle nous entraîne vers l'Ouest avec les Voyageurs, leurs épouses autochtones et les premiers Métis, puis raconte l'arrivée des Robes Noires et la rébellion de Louis Riel.»



photo: Anie Cloutier

Les jeunes membres de la troupe française en répétition à Winnipeg.

«Les Européens sont très friands de Far West, indique Jocelyne Hullen, coordonnatrice du projet et directrice de l'agence Arexel. (1) Mais ils ont une connaissance très touristique des Amérindiens. J'espère qu'à travers la pièce ils vont découvrir une culture non commerciale et des Amérindiens très différents de ceux du Cirque de Buffalo Bill.»

Pour assurer une certaine justesse historique à la pièce, le co-auteur Patrick Font a fait appel à Philippe Jacquin, professeur à l'Université de Lyon et véritable autorité en matière d'histoire amérindienne. «Mais ce sont les membres de l'équipe Cri qui ont ajouté le côté vécu et émotif», indique Jocelyne Hullen.

«Le plus difficile, croit Patrick Font, est d'aborder l'histoire amérindienne sans folklore, tout en restant attrayant pour le spectateur.» Il ajoute que le texte a été validé par des Anciens de la nation Cri «afin de bien saisir leurs sensibilités».

D'ailleurs, précise Thomas Beaudry, «ceux qui s'attendent à nous voir porter des costumes à plumes seront très déçus, parce que notre nation, les Cris des Prairies, ne portaient pas de plumes mais de simples vêtements de cuir.»

Véritable cauchemar de traducteur

Véritable cauchemar de traducteur, la rédaction de la pièce commencée en France, a nécessité plusieurs réécritures à chaud lors du passage de la troupe française à Winnipeg du 27 mai au 4 juin. «Seuls quelques membres de l'équipe française parlent l'anglais, et les Cris ne connaissent pas le français. La question de la langue a donc été un problème», indique Jocelyne Hullen dont l'agence s'est chargée de la traduction.

Le texte de la pièce, explique-t-elle, a été écrit en français, puis traduit en anglais afin d'être compris par l'équipe Cri. Les autochtones ont rédigé leurs propres textes qu'ils joueront en langue Cri. Ces derniers ont d'abord été traduits en anglais, puis en français pour être compris par l'équipe de Patrick Font.

«C'est une entreprise un peu folle compte tenu des distances et des problèmes de langue et de culture, lance Jocelyne Hullen. Mais c'est aussi extraordinaire de faire rencontrer deux groupes si différents et de travailler sur un projet commun. C'est une grande aventure humaine.»

Auteur, comédien et directeur de l'école de théâtre Marie Pantalon, Patrick Font est connu en France pour ses textes à la fois satiriques et poétiques. «Nous voulons faire ça avec humour, pour intéresser les gens, mais aussi en démontrant la tragédie de l'Histoire. C'est un spectacle anticlérical. Un discours définitivement engagé qui mise sur la satire et la critique sociale. Notre idée originale n'était pas si anticléricale. Mais à chaque réécriture, l'équipe Cri devient de plus en plus critique vis-à-vis du rôle des Robes Noires qui ont commis beaucoup d'atrocités sous prétexte de civiliser et de christianiser les Amérindiens.»

C'est la 3e année que l'école de spectacles Marie Pantalon, associée à la Compagnie du Chalet, présente des pièces au Canada. (2) «Cette année, nous avons joué dans les écoles d'Ottawa, de Toronto et de Winnipeg. Si nous trouvons les fonds nécessaires et s'il y a une demande, nous espérons présenter *Les Bois-brûlés* dans les villages, les réserves et les écoles du Manitoba au printemps 1997», souligne Patrick Font.

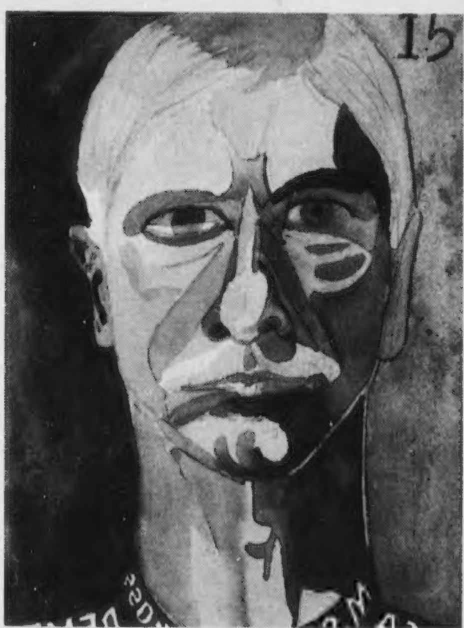
Anie CLOUTIER

(1) Agence de recherche, d'expérimentation et de consultation en éducation et en langue basée à Winnipeg.

(2) Anecdote: Marie Pantalon était une jeune femme de Haute-Savoie émigrée aux États-Unis pendant la Ruée vers l'or. Elle tomba sur un filon et son succès enragea ses concurrents. Pour se débarrasser d'elle, ils la traînèrent devant les tribunaux pour «indécence» parce qu'elle portait des pantalons, explique Patrick Font.

ART EN TOURNÉE

Organisée et mise en tournée par le Musée des beaux-arts du Canada



Greg Curnoe, *Autoportrait no 15, les 5 et 8 août 1992 / 1992*

GREG CURNOE
Winnipeg Art Gallery
23 juin - 18 août 1996

Pour de plus amples renseignements, composez le (204) 786-6641

Musée des beaux-arts du Canada / National Gallery of Canada
1 800 319-ARTS. http://musee.beaux.arts.ca

Canada

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ Au Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, Provencher): ***Knut Haugsoen*** au Mârdi Jazz le 25 juin; ***Marie-Claude McDonald*** (matériel original) les 26 et 27 juin. Entrée gratuite. Info: 233-8972.

❖ L'***Orchestre du commandement aérien*** présente un concert dans le jardin de sculptures par Leo Mol, au parc Assiniboine le 23 juin de 13 h à 14 h. Entrée gratuite. Emmenez vos chaises et vos couvertures.

❖ Le ***festival Jazz Winnipeg*** se poursuit jusqu'au 22 juin à plusieurs endroits dans Winnipeg. Entre autres: le trio François Bourassa vendredi et le trio Holly Cole samedi. Info: 989-4656.

THÉÂTRE

❖ La troupe Fantasy Theatre for Children termine sa saison avec ***The Velveteen Rabbit***, jusqu'au 23 juin au Centre pour les sourds du Manitoba (285, Pembina). Info: 944-0581.

CINÉMA

❖ À la Cinémathèque de Winnipeg (100, Arthur): ***Bottle Rocket*** de Wes Anderson jusqu'au 27 juin. Info: 942-2776.

EXPOSITIONS

❖ À la galerie du CCFM (340, Provencher): ***On gagne à se connaître***, exposition qui regroupe les gagnants du Concours international Desjardins. Jusqu'au 1er juillet.

❖ Le St. Norbert Arts & Cultural Centre se transforme en magasin de musique moderne le temps d'une exposition d'œuvres visuelles et sonores intitulée ***Greatest Hits***. Jusqu'au 15 août.

❖ À la galerie Medea (132, Osborne): ***Portraits of Manitoba*** par plusieurs artistes de la galerie jusqu'au 9 septembre.

EN FAMILLE

❖ Le Centre Fort Whyte (1961, McCreary) propose le ***club des jeunes*** à 13 h et une ***randonnée guidée*** à 14 h le 22 juin; et une ***journée consacrée aux tortues*** le 23 juin. Le Centre organise aussi des ***camps de jour*** pour l'été (pour les 6 à 10 ans et les 11 à 13 ans). Info: 989-8355.

❖ La ville de Winnipeg propose des ***soirées de pêche*** sur la rivière Rouge du 18 au 26 juin de 18 h 30 à 20 h 30. Deux soirées pour 5 $. Inscription: 986-3110.

❖ Le ***musée de Saint-Boniface*** est ouvert le dimanche de 10 h à 20 h, du lundi au vendredi de 9 h à 20 h, et les vendredi et samedi de 9 h à 17 h. Info: 237-4500.

❖ Le ***parc provincial de Saint-Norbert*** (40, prom. Turnbull) est ouvert au public du jeudi au lundi de 10 h 30 à 17 h 30. Entrée libre. Info: 269-5377.

❖ Le Living Prairie Museum (2795, av. Ness) organise la ***Fête des Roses sauvages*** le 23 juin 1996 de 10 h à 17 h. Entrée: 1 $. Info: 832-0167.

❖ Le Centre culturel franco-manitobain propose des ***camps d'été culturels*** pour explorer les différents peuples et coutumes du monde. Pour les enfants de 4 à 12 ans. Les ateliers se donnent le matin de 9 h à 12 h pour deux semaines à la fois à partir du 2 juillet. Info: 233-8972.



Archives La Liberté

Marie-Claude McDonald sera au Foyer les 26 et 27 juin.

❖ L'église chrétienne Le Rocher propose un camp d'été francophone pour les 8 à 12 ans, ***La grande fuite***. Du 21 au 23 juin au parc Whiteshell. Info: 257-1123.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

La Régie des services publics

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE
CENTRA GAS MANITOBA INC.

OBJET:

Demande nº 1. Demande faite par Centra Gas en vue de modifier les tarifs de vente à partir du 1er juillet 1996. La modification, si elle est acceptée, se traduirait en augmentations d'environ:

- 8,9 % pour un consommateur résidentiel typique;
- 10 à 15 % pour un gros client du service général;
- 20 % pour la catégorie des consommateurs continus.

Tout tarif accepté par la Régie sera adopté de façon intérimaire seulement et sera réexaminé à la prochaine demande générale concernant les tarifs de Centra, prévue à l'automne 1996.

Demande nº 2. Révision des méthodes utilisées par Centra Gas pour calculer le coût relié au service, ainsi que la révision de la structure tarifaire proposée par Centra Gas Manitoba inc.

EXPLICATION:

Demande nº 1. À la suite d'audiences publiques tenues en novembre et décembre 1995, Centra Gas a réduit ses tarifs pour 1996. Cependant, dû à la rigueur de l'hiver 1995-1996, le prix d'achat du gaz naturel a augmenté considérablement. Centra Gas Manitoba estime donc qu'il est maintenant nécessaire d'augmenter les tarifs à partir du 1er juillet 1996 pour mieux refléter le coût réel du gaz. Centra Gas Manitoba inc. a déposé une demande dans ce sens auprès de la Régie des services publics.

Demande nº 2. Dans l'ordonnance de la Régie nº 8/94, la Régie demandait que Centra Gas Manitoba inc. lui remette les résultats des révisions et du calcul du coût relié au service, et de la structure tarifaire. Ensuite, dans l'ordonnance nº 49/95, la Régie demandait à Centra Gas de faire la révision du coût relié au service, en utilisant un processus interactif qui inclurait les actionnaires, et de remettre les résultats de cette étude à la Régie avant la prochaine demande générale concernant les tarifs (GRA). La Régie demandait également à Centra de faire en même temps la révision de sa structure tarifaire et de déposer son rapport avant la prochaine GRA.
Le 31 mai 1996, Centra a déposé les résultats des deux études auprès de la Régie et d'autres actionnaires principaux. Tel qu'il avait été suggéré, Centra a intégré un processus interactif dans la révision en donnant aux participants intéressés plusieurs occasions de suivre les progrès du groupe de travail, de faire des commentaires et de proposer des solutions.

ENJEUX:

Demande nº 1. L'audience portant sur la demande de modification des tarifs de la compagnie à partir du 1er juillet 1996 abordera les questions suivantes:
a. le coût prévu du gas naturel pour le reste de l'année 1996;
b. le solde prévu du PGVA au 30 juin 1996;
c. les intentions de Centra quant à ce solde;
d. la nature intérimaire des tarifs proposés.

Demande nº 2. L'audience portant sur l'étude du coût relié au service et sur la révision de la structure tarifaire abordera les questions suivantes:
a. les catégories de clients proposées, leurs définitions et les critères qui s'y rattachent;
b. l'implantation proposée de trois niveaux dans certaines catégories et le maintien de deux niveaux dans d'autres catégories;
c. la justesse des tarifs saisonniers;
d. le décloisonnement de divers services dans la structure tarifaire et l'allocation des coûts;
e. l'usage de diverses méthodes pour l'organisation, la classification et l'allocation de coûts;
f. l'avantage d'un frais mensuel de base et son niveau.

3. Au cours des deux audiences publiques, il se peut qu'il survienne d'autres questions à être discutées et résolues.

AUDIENCE PUBLIQUE:

La Régie organise une audience séparée pour chacune des deux demandes.
La première audience publique au sujet de la modification proposée aux tarifs à partir du 1er juillet 1996 aura lieu le 2 juillet1996 à partir de 9 h à l'hôtel Ramada Marlborough, 331, rue Smith, Winnipeg (Manitoba).
La deuxième audience publique portant sur l'étude du coût relié au service et sur la révision de la structure tarifaire telles que déposées par la Compagnie commencera le 16 septembre1996 à partir de 9 h à l'hôtel Ramada Marlborough, 331, rue Smith, Winnipeg (Manitoba).

PARTICIPATION :

Toute personne, société ou corporation qui souhaiterait intervenir au sujet de l'une ou de l'autre de ces questions en participant à l'interrogatoire des témoins, en soumettant des preuves ou en présentant des conclusions, tombe dans la catégorie des participants et doit déclarer son intention de participer en écrivant le plus tôt possible au bureau de la Régie (l'adresse est indiquée ci-dessous).
Toute personne qui souhaiterait s'adresser à la Régie ou présenter un mémoire sans intervenir fait partie de la catégorie des présentateurs et devrait aussi aviser la Régie de son intention le 24 juin 1996 au plus tard. Les personnes qui souhaitent participer à l'audience en français sont priées de communiquer avec la Régie avant le 24 juin 1996.
Pour la deuxième audience qui commence le 16 septembre 1996, les présentateurs devraient aviser de leur intention le 9 septembre 1996 au plus tard. Les personnes qui souhaitent participer à l'audience en français sont priées de communiquer avec la Régie avant le 6 août 1996.

PROCÉDURE :

La Régie a adopté certains règlements et procédures qui régissent la conduite de ces audiences. Tous les intervenants doivent prendre connaissance des exigences de la Régie. On peut se procurer des exemplaires de ce document au bureau de la Régie .

FRAIS D'INTERVENTION :

L'ordonnance de la Régie nº 163/87, en date du 12 novembre 1987, prévoit, entre autres, le remboursement dans certains cas des frais d'intervention et les démarches à suivre en l'occurrence. Les personnes désireuses de demander un remboursement de leur frais devront prendre connaissance de cette ordonnance.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

Pour plus de renseignements, y compris le calendrier, on peut s'adresser à la Régie des services publics par écrit: 280, rue Smith, 2e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 1K2; ou en appelant au (204) 945-2638.

En date du11e jour de juin 1996.

H. M. Singh
Secrétaire par intérim
La Régie des services publics


Donner cinq jours de préavis.


Accessible aux fauteuils roulants.

**2e étage
280, rue Smith
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1K2**

Manitoba

L'amour sorcier est publié chez Fleuve noir

Le secret bien gardé de Louisa Picoux

Louisa Picoux est la discrétion faite femme. D'autres auraient crié la bonne nouvelle sur tous les toits s'ils avaient vécu l'aventure qui lui arrive. Elle se demande plutôt quel intérêt il y a à en faire un article dans *La Liberté*, alors que son nouveau roman n'est pas distribué ici.



photo: Sylviane Lanthier

Louisa Picoux et son roman *L'Amour sorcier*.

Car cette bonne nouvelle, c'est justement que Louisa Picoux a écrit un roman qui a intéressé une maison d'édition française, Fleuve noir, qui l'a publié dans une collection intitulée Romanesque. Si vous aimez les romans d'amour qui multiplient les personnages et les intrigues et qui vous emmènent dans des endroits exotiques, *L'Amour sorcier* saura vous plaire.

«J'ai bien aimé écrire ce roman, raconte Louisa Picoux. Mon idée de départ était de faire évoluer une jeune femme ailleurs que dans son milieu natal et dans une culture différente.» Une idée de départ qui ressemble étrangement au parcours de l'auteure. Née en France de parents espagnols, Louisa Picoux a entre autres vécu au Viet-Nam et en Côte d'Ivoire avant de prendre racine à Winnipeg.

Son héroïne, Emy, est une jeune Italienne qui quitte son pays pour New-York où elle va rejoindre son amoureux. S'ensuivent des «histoires de femmes et d'amour qui se font et se défont, de ces choses sincères qui se passent dans la vie».

Auteure de livres jeunesse publiée aux Éditions du Blé, aux Éditions des Plaines et chez Guérin, Louisa Picoux a entre autres écrit *Pauline, détective en tuque* et des contes et légendes manitobaines.

Faut-il s'étonner que son héroïne écrive justement un roman basé sur une légende italienne, qui raconte l'histoire d'une Napolitaine très belle, noble et que tous les fils de bonne famille voudraient épouser, mais qui s'éprend d'un marchand et va jusqu'à le suivre. «Ses frères sont outrés, ils l'appellent ensuite la Jettatora, l'ensorceleuse. C'est un peu aussi la destinée de mon héroïne: elle est belle et elle attire les gens.»

Avec ce roman, Louisa Picoux a écrit sa première histoire pour les adultes. «Je ne savais pas où j'allais aboutir!»Encouragée par son succès, elle a soumis à la maison d'édition Fleuve noir un deuxième manuscrit, cette fois une histoire plus policière sur fond romanesque. «J'aime bien les histoires d'amour qui nous changent de notre quotidien et qui font rêver», dit-elle. Mais elle aime aussi les intrigues plus policières, ainsi que les romans jeunesse qui demandent une écriture centrée sur l'action.

Elle a également déposé aux Éditions du Blé plusieurs manuscrits, dont un qui s'intitule *À la recherche de Riel* et un autre, *Panique à la réserve indienne*, qui reprend le personnage de Pauline.

«J'ai été étonnée de voir que je pouvais écrire pour les adultes», confie Louisa Picoux. Elleignore encore si son éditeur français publiera le second manuscrit qu'elle lui a fait parvenir. «On m'a dit que ce ne serait pas avant 1997. Mais aucun contrat n'a été signé.» Que ce roman soit publié ou non, Louisa Picoux continuera d'écrire, pour le plaisir. Et pour les belles surprises qui s'ensuivent!

Sylviane LANTHIER

Pique-nique champêtre pour l'Hôpital

On fête le 23 juin

Si les Sœurs Grises ont quelque influence sur la température, il ne pleuvra pas le 23 juin, date des festivités du 125e anniversaire de l'Hôpital général Saint-Boniface.

Le coordonnateur des activités du 125e, Gary Tessier estime qu'environ 3 000 personnes convergeront entre midi et 18 h sur le parc La Vérendrye, en face de l'Hôpital.

Trois grandes tentes et plusieurs kiosques d'information permettront de découvrir les différents départements de l'Hôpital et de manipuler quelques équipements médicaux. «On assistera à des concours amicaux et à des courses à obstacles entre les équipes des différents départements de l'Hôpital, le tout pour le plus grand amusement du public», explique-t-il

«Les premiers patients de l'Hôpital général Saint-Boniface ont été admis le 5 août 1871, souligne Gary Tessier. Mais, cette année, le 5 août tombe une longue fin de semaine, ce qui aurait empêché beaucoup de gens de venir. Le 23 semblait être une date logique puisqu'elle est proche de la date d'arrivée des Sœurs Grises, un 21 juin.»

Les organisateurs et quelques dignitaires prononceront un mot de bienvenue vers 14 h 30, suivi vers 15 h, du partage d'un énorme gâteau d'anniversaire de un mètre par deux. Des rafraîchissements, hot dogs, chips et queues de castor seront vendus sur place.

Pour les tout-petits, la journée sera marquée par des sessions de bricolage et de jeux divers. Le site accueillera des jongleurs, des clowns et des maquilleurs d'enfants. La fête aura également son quota de musique avec le groupe antillais Carabello, le Big Band du collège Louis-Riel, Marcel Soulodre, Louis St-Cyr et David Larocque ainsi que les Smith Glen Fiddlers.

En collaboration avec le Festival du Voyageur, les organisateurs des festivités du 125e ont planifié un atelier d'interprétation historique entre le parc La Vérendrye et le fort Gibraltar. «Au fort Gibraltar, il y aura de la musique, de l'animation et de l'interprétation historique avec costumes d'époque, fait remarquer Gary Tessier. Le trajet entre le parc et le fort pourrait se faire en canots de Voyageurs si la rivière Rouge coopère. Et il ne faut pas oublier de visiter l'exposition du 125e au Musée de Saint-Boniface qui sera ouvert exceptionnellement ce dimanche-là.»

Anie CLOUTIER



EMILE'S LANDSCAPING & TREE SERVICES

CERTIFIÉ • ASSURÉ • ESTIMÉS GRATUITS

Tout pour l'entretien de vos arbres et de votre terrain.

• Émondage; déracinement d'arbres et de souches
• Élévation du terrain autour de la maison et installation de puits pour les fenêtres, de trottoirs et de patios • Livraison de bois de

ÉMILE LAJOIE 233-7445 30 ans d'expérience

Rabais jusqu'à 50 $*

à la suite d'un examen de la vue

Examen de la vue, sur rendez-vous, le soir et la fin de semaine.

Apportez votre reçu d'examen de la vue et obtenez un rabais pouvant atteindre **50 $** sur l'achat de lunettes (monture et lentilles).

Toutes nos lentilles spéciales sont
à prix imbattable!
Comparez vous-même! Lentilles cornéennes claires souples à port quotidien



Meilleure valeur, meilleur service, c'est garanti!

Service 1 heure ***

PLUS DE 1 400 MONTURES

* Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Date d'expiration: le 30 juin 1996.
** Tous les détails en magasin
*** Sur la plupart des ordonnances

PEOPLES OPTICAL

Tél.: 231-0375 43, rue Marion

Dominion Shopping Centre à l'intérieur du Shoppers Drug Mart



ENCERCLEZ VOTRE CHANSON PRÉFÉRÉE:
« Respect » — ALLIANCE ETHNIK
« Pour que tu m'aimes encore » — CÉLINE DION
« Je la croise tous les matins » — JOHNNY HALLYDAY
« C'est ma terre » — LOKUA KANZA
« Mélody-Tempo-Harmony » — BERNARD LAVILLIERS
« Passer ma route » — MAXIME LEFORESTIER
« Différente quand je chante » — MAURANE
« Tout baigne » — MENELIK
« Je ne sais pas » — POSITIVE BLACK SOUL
« Pour tout le monde pareil » — TONTON DAVID

Les Octaves de la francophonie

NOM ....
PRÉNOM ....
ADRESSE ....
VILLE .... PROVINCE ....
CODE POSTAL .... TÉL. ....

Retournez à :
« Bonjour l'ambiance ! », 13e étage, C.P. 6000, Montréal, Québec H3C 3A8

Télé-horaire de la semaine du 24 au 30 juin 1996

SRC Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h

- 7h00 Bon matin
- 9h00 Clyde
- 9h30 Anne... la maison aux pignons verts
- 10h00 Les mystérieuses cités d'or
- 10h30 Tiny Toons
- 11h00 Vivre à Northwood (lundi à mercredi) / L'Odyssée fantastique (jeudi) / Mission top secret (vendredi)
- 11h30 Parfums d'Italie
- 12h00 Le midi
- 12h30 Les grands moments de la chanson... (lundi) / L'enfer c'est nous autres
- 13h00 **La Turlute des années dures.** (lundi) / Cinéma: **Rocketeer** (mardi) / **Vanille fraise** (mercredi) / **Hector, Bel**(jeudi) / **Après la guerre** (vendredi)
- 14h00 Défilé de la fête nationale du Québec (lundi)

Lundi

- 16h00 Un monde animaginaire
- 17h00 Seinfeld
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Jardin d'aujourd'hui
- 19h00 Émission spéc. M'aimes-tu?
- 20h00 *À communiquer*
- 20h30 Spectacle de la fête nationale du Québec
- 22h30 Le téléjournal
- 22h55 Le point
- 23h32 Les nouvelles du sport
- 0h00 La politique
- 0h06 L'enfer c'est nous autres
- ➤ 0h36 Cinéma: **Mon oncle Antoine.** *Can. 1971. Comédie dramatique. Dans une ville minière du Québec des années 30, un adolescent qui demeure chez son oncle, le marchand général de l'endroit, fait la découverte de la vie.*
- 2h30 Fin des émissions

Mardi

- ➤15h00 Cinéma: **Cendrillon aux grands pieds**
- 17h00 Seinfeld
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Le Martin-trotteur
- ➤19h00 Comédie comédies: **Ding Dong, le film.** *Can. 1990. Comédie. Ding et Dong, deux acteurs farfelus désireux de faire carrière comme comiques, connaissent diverses mésaventures.*
- 21h00 Le téléjournal
- 21h25 Le point
- 22h00 Manitoba ce soir
- 22h35 Les nouvelles du sport
- 23h05 L'enfer c'est nous autres
- ➤ 23h30 Cinéma: **Boum Boum.** *Esp.-Belg. 1990. Comédie sentimentale. Une jeune dentiste célibataire habite un appartement situé au-dessus de celui d'un marchand de chaussures. Ils ne se connaissent pas, mais le sort pourrait bien en décider autrement.*
- 1h30 Fin des émissions

Mercredi

- ➤15h00 Cinéma: **Il y a des jours comme ça**
- 17h00 Seinfeld
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Moi et l'autre
- 19h00 Surprise sur prise
- 20h00 Fitz (série policière)
- 21h00 Le téléjournal
- 21h25 Le point
- 22h00 Manitoba ce soir
- 22h35 Les nouvelles du sport
- 23h05 L'enfer c'est nous autres
- 23h30 Vues d'ici
- 1h50 Fin des émissions

Jeudi

- 15h00 Le Royal Circus
- 16h00 Les Jeux de l'Acadie
- 17h00 Seinfeld
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Simplement la vie
- 19h00 Direction : Sud
- 20h00 Passeport
- 21h00 Le téléjournal
- 21h25 Le point
- 22h00 Manitoba ce soir
- 22h35 Les nouvelles du sport
- 23h05 L'enfer c'est nous autres
- ➤ 23h35 Cinéma: **Les Ripoux.** *Fr. 1984. Comédie policière. Un inspecteur frais émoulu de l'école de police devient le partenaire d'un collègue plus âgé peu scrupuleux et dont les procédés ne sont pas très réguliers.*
- 1h45 Fin des émissions

Vendredi

- ➤15h00 Cinéma: **Blanval**
- 17h00 Seinfeld
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Le baseball des Expos
- 21h24 Le téléjournal
- 22h00 Le point médias
- 22h30 Manitoba ce soir
- 23h05 Les nouvelles du sport
- 23h30 Majeurs et vaccinés
- ➤ 0h00 Cinéma: **Mortelle randonnée.** *Fr. 1983. Drame policier. Un détective privé chargé d'enquêter sur une jeune femme s'attache peu à peu à elle malgré les instincts meurtriers et les changements de personnalité de celle-ci.*
- 2h15 Fin des émissions

Samedi

- 7h30 Le voyage fantastique de Ty et Uan
- 8h00 Les oursons volants
- 8h30 Chlorophylle du ciel bleu
- 9h00 La bande à Dingo
- 9h30 La bande à Picsou
- 10h00 Robin des bois junior
- 10h30 Lucky Luke
- 11h00 Génies en herbe junior
- 11h30 André Brassard par André Brassard
- ➤12h00 Cinéma: **Princesse Jasna**
- 14h00 Montagne
- 14h30 Pour tout l'art du monde
- 15h30 Perfecto
- 16h00 Jardin d'aujourd'hui
- 16h30 Branché
- 17h00 Le téléjournal
- 17h20 Raison passion
- 18h00 Le baseball Labatt 50 des Expos
- 21h00 Le téléjournal
- 21h20 Olympica
- 22h00 Les nouvelles du sport
- 22h22 Les p'tits bonheurs de Clémence
- ➤ 23h20 Télé-sélection: **Perry Mason: l'affaire de l'amour perdu.** *É.-U. 1987. Drame policier. L'avocat Perry Mason accepte de défendre le mari d'une ancienne maîtresse, accusé de l'assassinat d'un maître chanteur qui menaçait de ruiner la carrière politique de sa femme.*
- 1h25 Fin des émissions

Dimanche

- 7h30 Alice au pays des merveilles
- 8h00 Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson
- 8h30 Les oursons volants
- 9h00 La bande à Ovide
- 9h30 Les débrouillards
- 10h00 Le jour du Seigneur
- 11h00 Point de presse
- 11h30 Quelle pilule!
- 12h00 La semaine verte
- 13h00 Second regard
- 13h30 En toute liberté
- 14h00 Tosca
- 16h00 Les Jeux de l'Acadie
- 17h00 Les grands prix Molson Dry de Formule 1
- 18h00 Téléjournal
- 18h15 Découverte
- 19h00 Juste pour rire
- 20h00 Les beaux dimanches: La **fête de Luc Plamondon.**
- 21h00 Les beaux dimanches: **Jeux oubliés** (trois documentaires artistiques)
- 22h00 Le téléjournal
- 22h20 Le point
- 22h45 Les nouvelles du sport
- ➤ 23h15 Ciné-club: **Le décalogue: Tu ne tueras point.** *Pol. 1988. Illustration des dix commandements sous forme de drame psychologique. Pendant qu'un futur avocal passe son examen d'admission au barreau, son premier client tue froidement un chauffeur de taxi. (5e de 10)*
- 0h20 Fin des émissions

TVA



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 30

- 5h00 Salut, bonjour!
- 5h30 Dinosaures (lundi)
- 6h00 Ciné-matin: **Un monde fou, fou, fou** (lundi)
- 8h00 Les héritiers du rêve
- 9h00 Des jours et des vies
- 10h00 Bon appétit
- 10h30 Cinéma: **Brainstorm** (lundi) / Les amis de Bugs Bunny
- 10h45 Première ligne
- 12h30 Bibi et Geneviève (lundi) / Les feux de l'amour
- 13h00 Le défilé de la Saint-Jean (lundi)
- 13h30 Légendes indiennes
- 14h00 Le journal de l'histoire
- 14h30 Bibi et Geneviève
- 15h00 Top modèles
- 15h30 Alerte à Malibu

Lundi

- 16h30 Côté cour
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 La vie des gens riches et célèbres
- 18h00 Drôle de vidéo
- 18h30 Petite fleur
- 19h00 Alerte à Malibu
- 20h00 La misère des riches II
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h54 Astro Jojo
- 22h22 Infopublicités
- 0h45 Fermeture

Mardi

- 16h30 Côté cour
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Fleurs et jardins
- 18h30 Chambres en ville
- 19h00 Place Melrose
- 20h00 La misère des riches II
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h54 Astro Jojo
- 22h51 Vision mondiale
- 23h51 Infopublicités
- 1h45 Fermeture

Mercredi

- 16h30 Côté cour
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Beverly Hills 90210
- 19h00 Qui vive!
- 19h30 Alimentaire mon cher Watson!
- 20h00 Sirènes
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- ➤ 21h58 Ciné-lune: **Pleure pas ma belle.** *Fr. 1991. Drame policier. Un meurtre est commis durant une fête donnée pour le quarantième anniversaire d'une actrice de renom.*
- 23h58 Astro Jojo
- 0h26 Infopublicités
- 2h21 Fermeture

Jeudi

- 16h30 Côté cour
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Beverly Hills 90210
- ➤19h00 Ciné-comédie: **La cage aux folles 2.** *Fr. 1980. Devenu dépositaire par inadvertance d'un microfilm recherché par divers agents secrets, un couple homosexuel fuit vers l'Italie.*
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h54 Interactif
- ➤ 22h23 Ciné-lune: **Colors.** *Am. 1980. Drame policier. Deux policiers de Los Angeles luttent contre les bandes criminelles de jeunes qui se disputent le monople du trafic de la drogue.*
- 0h53 Astro Jojo
- 1h21 Infopublicités
- 3h16 Fermeture

Vendredi

- 16h30 Côté cour
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Beverly Hills 90210
- ➤19h00 Ciné-Columbo: **Fantasmes.** *Am. 1989. Drame policier. Croyant avoir commis le crime parfait en tuant un amant infidèle, une sexologue réputée est démasquée par un détective futé.*
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- ➤ 21h59 Ciné-lune: **La nuit des morts-vivants.** *Am. 1990. Drame d'horreur. Diverses personnes barricadées dans une maison isolée résistent à l'assaut de dizaines de zombies.*
- 23h59 Astro Jojo
- 0h28 Infopublicités
- 3h22 Fermeture

Samedi

- 5h30 Salut, bonjour!
- 8h00 L'arche de Noé
- 8h30 Dinosaures
- 9h00 Bibi et Geneviève
- 9h30 Complètement marteau
- 10h00 Canada sur 2 roues
- 10h30 Chasse et pêche pour tous
- ➤11h00 Ciné-maximum: **La rançon mexicaine**
- 13h00 Fleurs et jardins
- 13h30 Vidéo rock détente
- 14h00 Skins Game (golf)
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- ➤17h30 Ciné-extra: **Cœur circuit.** *Am. 1986. Comédie fantaisiste. Un jeune savant a mis au point un robot perfectionné auquel s'intéressent les autorités militaires.*
- ➤ 19h30 Ciné-extra: **Une étrangère parmi nous.** *Am. 1992. Drame policier. Afin d'enquêter sur le meurtre d'un bijoutier juif, une policière demande à un rabbi de la faire passer pour une membre de sa communauté.*
- 22h00 Le TVA, édition réseau et TVA Sports
- ➤ 22h52 Ciné-lune: **Monstre aquatique en liberté.** *Am. 1988. Science-fiction. Un monstre marin s'attaque à une base sous-marine américaine.*
- 0h51 Astro Jojo
- 1h20 Infopublicités
- 3h14 Fermeture

Dimanche

- 5h30 Salut, bonjour!
- 8h00 Vision mondiale
- 9h00 Bibi et Geneviève
- 9h30 Finances
- 10h00 Tête-à-tête
- ➤11h00 Ciné-maximum: **Le dernier crime d'Al Capone.** *Am. 1989. Drame policier. Un agent fédéral tente d'endiguer l'influence qu'Al Capone continue d'exercer sur le milieu du crime depuis qu'il a été arrêté.*
- 13h00 Skins Game (golf)
- 16h00 Vins et fromages
- 16h30 Automag plus
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Fort Boyard
- ➤ 18h30 Cinéma néon: **Ralph Super King.** *Am. 1991. Comédie satirique. Un musicien de bar au tempérament débonnaire apprend qu'il est héritier de la couronne d'Angleterre.*
- 20h30 Beau Dommage au Forum
- 22h00 Le TVA, édition réseau
- 22h24 TVA sports
- 22h45 Indycar 1996
- 0h45 Complètement marteau
- 1h15 Fermeture

La Saint-Jean, le lundi 24 juin

À la SRC

- **Défilé de la fête nationale du Québec à 14 h.**
- **Spectacle de la fête nationale du Québec à 20 h 30.** Du parc Maisonneuve à Montréal, le traditionnel spectacle met en vedette Richard Séguin, Marjo, Zébulon et Marie-Jo Thério.

À TVA

- **Défilé de la fête nationale du Québec à 13 h.**

TV5 La télévision internationale

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 30

- 6h30 Télématin
- 8h00 Paris lumières
- 8h30 Des chiffres et des lettres / L'habitat traditionnel en Afrique (vendredi)
- 8h55 La météo des cinq continents
- 9h00 Ah! quels titres (lundi) / Plaisir de lire (mardi) / Sous la couverture (mercredi) / Viva (jeudi) / Comment ça va? (vendredi)
- 9h30 Horizons francophones (mardi)
- 9h45 7 jours en Afrique (jeudi)
- 10h00 Faut pas rêver (lundi) / Au nom de la loi (mardi) / Temps présent (mercredi) / Palimpseste (jeudi) / Voisins mur à mur (vend.)
- 11h00 Bibi et ses amis
- 11h30 Le journal de France 3
- 12h00 Bouillon de culture (lundi) / N'oubliez pas votre brosse à dents (mardi) / Bas les masques (mercredi) / Ça se discute (jeudi) / Envoyé spécial (vendredi)
- 13h10 7 sur 7 (lundi)
- 13h30 Magellan (mercredi) / Tell quel (jeudi) / Découverte (vendredi)
- 14h00 Journal télévisé de TV5
- 14h25 La météo des cinq continents
- 14h30 Plaisir de lire (lundi) / Regards d'Afrique (mardi) / En toute liberté (mercredi) / Espace francophone (jeudi) / Faites vos gammes (vend.)
- 15h00 La chance aux chansons (sauf vendredi)
- 15h30 Pyramide

Lundi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Gourmandises
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Au nom de la loi
- 19h30 Bas les masques
- 21h00 Paris lumières
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h55 La météo des cinq continents
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Visions d'Amérique
- 22h45 Le cercle de minuit
- 0h05 Confidences pour piano
- 1h05 Ah! quels titres
- 2h05 RFI

Mardi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Gourmandises
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Temps présent
- 19h30 Ça se discute
- 21h00 Paris lumières
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h55 La météo des cinq continents
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Visions d'Amérique
- 22h45 Le cercle de minuit
- 0h05 La grande cabriole
- 1h40 Tell quel
- 2h00 RFI

Mercredi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Gourmandises
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Envoyé spécial
- 19h00 *Émission à communiquer*
- 20h00 Le feu de la terre
- 21h00 Paris lumières
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h55 La météo des cinq continents
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Visions d'Amérique
- 22h45 Le cercle de minuit
- 0h05 Ça se discute
- 1h35 Magellan
- 2h00 RFI

Jeudi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Gourmandises
- 17h00 Des chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Voisins mur à mur
- 19h30 La grande cabriole
- 21h00 Paris lumières
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h55 La météo des cinq continents
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Visions d'Amérique
- 22h45 Le cercle de minuit
- 0h05 Bas les masques
- 1h35 7 jours en Afrique
- 1h50 RFI

Vendredi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Gourmandises
- 17h00 Fleurs et jardins
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Géopolis
- 19h30 Thalassa
- 20h30 Festival Le Franco
- 21h00 Paris lumières
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h57 La météo des cinq continents
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Visions d'Amérique
- 22h45 Taratata
- 0h00 Ça colle et c'est piquant
- 0h45 Viva
- 1h30 Sidamag
- 1h45 RFI

Samedi

- 6h30 Découverte
- 7h00 Sport Africa
- 7h45 7 jours en Afrique
- 8h00 Espace francophone
- 8h30 Montagne
- 8h55 La météo des cinq continents
- 9h00 Reflets
- 10h00 Y'a pas match
- 10h30 Autant savoir
- 11h00 Bibi et ses amis
- 11h30 Le journal de France 3
- 12h00 Génies en herbe
- 12h45 Magellan
- 13h15 Festival Le Franco
- 13h45 Correspondances
- 14h00 Journal télévisé de TV5
- 14h25 La météo des cinq continents
- 14h30 Fleurs et jardins
- 15h00 Vins et fromages
- 15h30 30 millions d'amis
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Gourmandises
- 17h00 Thalassa
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Celui qui chante...
- 20h30 Festival international de jazz 1994
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h55 La météo des cinq continents
- 22h00 Visions d'Amérique
- 22h15 Géopolis
- 23h00 Intérieur nuit
- 23h45 Autant savoir
- 0h15 Reflets
- 1h15 Y'a pas match
- 1h45 7 jours en Afrique
- 2h00 RFI

Dimanche

- 6h30 Hexagone
- 6h45 Dites-moi tout
- 7h00 Sindbad
- 7h30 Outremers
- 8h00 L'école des fans
- 8h55 La météo des cinq continents
- 9h00 30 millions d'amis
- 9h30 Vins et fromages
- 10h00 L'œil écoute
- 11h00 Bibi et ses amis
- 11h30 Journal de France 3
- 12h00 Taratata
- 13h15 Sidamag
- 13h30 Le Martin-trotteur
- 14h00 Journal télévisé de TV5
- 14h25 La météo des cinq continents
- 14h30 Le monde est à vous
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Visions d'Amérique
- 16h45 Les résultats du jeu TV5
- 17h00 L'école des fans
- 18h00 Journal télévisé de FR2
- 18h30 Faut pas rêver
- 19h30 Bouillon de culture
- 20h40 7 sur 7
- 21h30 Journal télévisé belge
- 21h55 La météo des cinq continents
- 22h00 Les résultats du jeu TV5
- 0h00 Bon week-end
- 0h30 Le feu de la terre
- 1h30 Correspondances
- 1h45 Espace francophone
- 2h15 RFI

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 19 h 00

- 4h30 Le monde ce matin
- 5h00 Marchés internationaux (lundi) / Capital actions (mardi au vendredi)
- 5h30 Euronews
- 6h00 Bon matin
- 8h00 Le monde ce matin (lundi) / Au travail! (mardi au vendredi)
- 8h30 Raison passion
- 9h00 L'ombudsman
- 9h30 Le point médias (lundi) / Le point (mardi au vendredi)
- 10h00 L'Atlantique en direct
- 11h00 Euronews
- 11h30 Le Québec en direct
- 13h00 L'Ontario en direct
- 14h00 L'Ouest en direct
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h35 Marchés boursiers • Météo • Bulletin de santé • Griffe
- 16h00 Aujourd'hui
- 17h00 Euronews
- 17h30 Au travail!
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Capital actions
- 19h00 Grands reportages

Lundi

- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 22h00 L'édition québécoise
- 22h30 Nouvelles du sport
- 22h40 Édition de l'Ouest
- 23h00 Capital actions
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 L'édition québécoise
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 3h00 L'édition québécoise
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Mardi

- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 22h00 L'édition québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
- 23h00 Capital actions
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 L'édition québécoise
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 3h00 L'édition québécoise
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Mercredi

- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 22h00 L'édition québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
- 23h00 Capital actions
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 L'édition québécoise
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 3h00 L'édition québécoise
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Jeudi

- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 22h00 L'édition québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
- 23h00 Capital actions
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Maisonneuve à l'écoute
- 1h30 L'édition québécoise
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 3h00 L'édition québécoise
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Vendredi

- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Simplement, la vie!
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 22h00 L'édition québécoise
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ouest
- 23h00 Capital actions
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Scully RDI
- 1h00 Simplement, la vie!
- 1h30 L'édition québécoise
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario
- 3h00 L'édition québécoise
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et Ontario

Samedi

- 4h30 Euronews
- 5h00 Bulletin de santé
- 5h30 Temps d'affaires
- 6h00 Montréal cette semaine
- 6h30 La facture
- 7h00 RDI week-end
- 7h30 Québec actualités
- 8h00 La semaine verte
- 9h00 Trajectoires
- 9h30 Montréal en spectacle
- 10h00 Griffe
- 10h30 Box office
- 11h00 RDI week-end
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Au travail!
- 12h30 Impact
- 13h00 Le point final
- 14h00 Montréal cette semaine
- 14h30 Branché
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h30 Bulletin de santé
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Box office
- 17h30 Montréal en spectacle
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Griffe
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Scully rencontre
- 21h00 Enjeux
- 22h00 L'édition week-end
- 22h30 Branché
- 23h00 La course destination monde
- 0h00 Griffe
- 0h30 Montréal en spectacle
- 1h00 Impact
- 1h30 Québec actualités
- 2h00 Trajectoires
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 La semaine verte
- 4h00 Temps d'affaires

Dimanche

- 4h30 Euronews
- 5h00 Au travail!
- 5h30 Trajectoires
- 6h00 Nations
- 6h30 Euronews
- 7h00 L'ombudsman
- 7h30 Second regard
- 8h00 L'accent francophone
- 8h30 Point de presse
- 9h00 Option éducation
- 10h00 Marchés internationaux
- 10h30 Rédacteurs en chef
- 11h00 RDI week-end
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Entrée des artistes
- 12h30 Espace libre
- 13h00 Horizons francophones
- 13h30 Panorama RDI
- 14h00 Enjeux
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h30 Rédacteurs en chef
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 L'accent francophone
- 17h30 Marchés internationaux
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Griffe
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le téléjournal 1re édition
- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Entrée des artistes
- 21h30 Horizons francophones
- 22h00 L'édition week-end
- 22h30 Espace libre
- 23h00 Griffe
- 23h30 Euronews
- 0h00 L'accent francophone
- 0h30 Scully RDI
- 1h00 Panorama RDI
- 1h30 Impact
- 2h00 Nations
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 Option éducation
- 4h00 Bulletin de santé

Ne manquez pas l'horaire télé complet dans THE WINNIPEG SUN du dimanche. Abonnement : 632-6506

Un triathlon à Saint-Malo

À vous couper le souffle

Le 23 juin, les Malouins verront courir, nager et pédaler plus de 100 des meilleurs athlètes du Manitoba lors du 1er triathlon annuel du club Tribalistic.

Fondé en septembre 1995, le club, qui compte actuellement 30 membres, a repéré Saint-Malo l'an dernier comme site possible pour la tenue de son 1er triathlon.

Situé à proximité de Winnipeg, Saint-Malo présente plusieurs attraits géographiques, indique le président du club Tribalistic, Marc Fournier. «C'est un très beau site, doté d'un lac, d'un parc boisé et de routes pavées, souligne le président du club sportif de Saint-Malo, Marc Marion.

«Si on fait un bon travail d'encadrement cette année, le Club Tribalistic pourrait faire du triathlon de Saint-Malo un événement annuel, ce qui entraînerait des retombées économiques et publicitaires intéressantes pour le village», continue-t-il. (1)

Le triathlon olympique de Saint-Malo comptera parmi les épreuves de qualification pour l'équipe provinciale en vue des Championnats canadiens qui se tiendront le 28 juillet à Welland en Ontario, explique Marc Fournier. «Il y a chaque année cinq triathlons de calibre olympique. Cette année, ils se tiendront à Saint-Malo, Morden, Pinawa, Minnedosa et Clear Lake. Mais seuls les trois premiers compteront pour la qualification des athlètes», continue-t-il.

Quatre courses sont au programme: le triathlon sprint, le duathlon sprint, le triathlon olympique et le duathlon olympique. Le triathlon, explique Marc Fournier, comporte des épreuves de natation, de vélo et de course, tandis que le duathlon ne comporte que des épreuves de course et de vélo.



photo: Anie Cloutier

Philippe Chabot et Marc Fournier à l'entraînement.

La distance dite olympique est de 1,5 km de natation, 40 km vélo et de 10 km course pour le triathlon. Le sprint, quant à lui, n'a que la moitié de la distance olympique. Au duathlon, la natation est remplacée par 5 km de course, suivis de 40 km de vélo et d'un autre 10 km de course.

«Nous avons présentement 85 athlètes inscrits, continue Marc Fournier, la plupart au triathlon olympique, parce qu'il s'agit de la course la plus connue et pour laquelle s'entraînent les athlètes de compétition.» (2) Mais ajoute-t-il, même un débutant avec un minimum d'entraînement peut s'essayer au duathlon sprint.

Marc Fournier ajoute que plusieurs athlètes de marque seront au rendez-vous dont Eddie Fisher, médaillée d'or aux Championnats du monde de 1993 qui se tenaient à Manchester en Grande-Bretagne.

Autre compétiteur à surveiller: Philippe Chabot qui a représenté le Canada aux Championnats du monde qui se déroulaient à Cancun en novembre dernier. Marc Fournier et son épouse Cherrie faisaient également partie de la délégation canadienne aux Championnats du monde et participeront au triathlon olympique de Saint-Malo.

Les athlètes doivent se présenter le dimanche matin à 6 h 45. Les épreuves de sprint débuteront à 8 h 45, tandis que les épreuves olympiques seront lancées à 9 h. Les épreuves de natation se tiendront au lac du parc provincial de Saint-Malo, la course se déroulera dans le parc, tandis que les épreuves de vélo se dérouleront dans les rues de Saint-Malo et jusqu'au village voisin d'Arnaud par la route 218 avant de revenir au parc provincial pour franchir la ligne d'arrivée, indique Marc Fournier.

Anie CLOUTIER

(1) Le Club sportif de Saint-Malo est à la recherche de bénévoles pour distribuer des rafraîchissements aux athlètes et assurer la sécurité. Les intéressés peuvent contacter Marc Marion au 422-5505.

(2) Ceux qui désirent s'inscrire comme concurrent au triathlon peuvent contacter le Club Tribalistic au 895-0961. Les frais d'inscription sont de 35 $ jusqu'au 20 juin. Les athlètes qui souhaitent s'inscrire après cette date devront débourser 45 $.

Le triathlon, est-ce pour vous?

Faut-il être un peu masochiste pour se jeter dans les eaux froides d'un lac, enfourcher son vélo à toute allure et courir jusqu'à la ligne d'arrivée? «Non, non, lance le triathlète Philippe Chabot, il faut juste aimer se tenir en forme.»

C'est d'ailleurs le point commun de tous les triathlètes, indique le président du club Tribalistic, Marc Fournier. «Les triathlètes sont des personnes qui aiment s'entraîner, qui aiment vraiment beaucoup s'entraîner. Ils veulent être en bonne forme physique, mais se fatiguent facilement de toujours pratiquer le même sport.»

Le triathlon, ajoute-t-il, présente l'avantage de varier les plaisirs. Il cumule les avantages du cyclisme, de la natation et de la course à pied. «En développant divers muscles dans différents sports, on a moins de chances de se blesser.» Et puis, fait remarquer Philippe Chabot: «On a une mentalité plus ouverte que les athlètes d'autres disciplines. Parce qu'on pratique trois sports, on est plus souple physiquement, mais aussi mentalement.» Le triathlète, continue-t-il, est souvent plus respectueux de ses adversaires. «On sait combien c'est difficile et on est heureux pour le vainqueur.»

Inauguré en 1978 aux États-Unis, le triathlon a connu dès ses débuts une certaine popularité, souligne Philippe Chabot, qui en 12 ans a participé à plus de 100 triathlons et quelques compétitions «Ironman». «C'est plus qu'un sport, c'est un mode de vie.»

Véritable «sortie sociale», les sessions d'entraînement en piscine et sur les routes se font souvent en groupe. «Le triathlon est un sport individuel, mais les membres des clubs organisent leur entraînement ensemble. Ça développe un esprit d'équipe et ça nous fait rencontrer du monde», précise Marc Fournier.

En fait, à s'entraîner six jours par semaine, et participer à un triathlon tous les week-end entre les mois de juin et août, «on peut même devenir un peu "addict"», ajoute-t-il en riant.

Même la douleur n'est pas un obstacle pour ces athlètes accomplis. Avec l'entraînement, explique Philippe Chabot, on développe une certaine résistance à la souffrance. «Et il faut apprendre à lire son corps, pour savoir quand on en a assez.»

Anie CLOUTIER



Denise et Olivier LAFOND
1946 le 25 juin 1996
Les enfants de Denise et Olivier Lafond vous invitent à un café-rencontre pour célébrer leur 50e anniversaire de mariage à la salle centenaire de Saint-Jean-Baptiste le dimanche 7 juillet 1996 de 13 h 30 à 16 h.
Votre présence sera votre cadeau.



Gilbert Cloutier, cma
AVISEUR FINANCIER
Wpg: 943-6828, poste 230, ou 237-0762
Notre-Dame-de-Lourdes: 248-2557

SERVICES OFFERTS
- Transfert - plans de pension
- Assurance-invalidité
- Assurance-vie
- Certificats à terme
- Fonds mutuels
- Plans d'épargne et autres...

Profitez-en et... renseignez-vous! C'est gratuit!

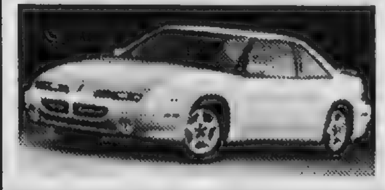




MARIE BEAUDETTE
le 28 avril 1996
Bon 90e anniversaire à une mère et grand-mère tout à fait spéciale!
Nous allons célébrer cette occasion spéciale le dimanche 30 juin de 14 h à 17 h à la salle du Club Jovial de Sainte-Anne-des-Chênes.

Encouragez nos annonceurs

Vous cherchez une voiture neuve ou usagée? Peut-être un camion?
Chez GARDEN GATE PONTIAC, **ça roule!**



PONTIAC: Firefly • Sunbird • Grand Am • Grand Prix • Firebird • Trans Am • Bonneville
BUICK: Skylark • Regal • Century • Le Sabre • Roadmaster • Park Avenue • Riviera
GMC: Jimmy • Sonoma • Demi-tonne
MINI VAN: Transport • Safari

Pour tous vos besoins, composez le 633-8833 pour un rendez-vous avec Marc.

À votre service en français
les lundi et mardi de 9 h à 21 h et du mercredi au samedi de 9 h à 18 h.
GARDEN GATE PONTIAC Buick GMC
2150, McPhillips
Fax: 632-5801



Marc Allard.

Club d'escalade de Saint-Boniface

La montagne vous attend

Si la montagne ne vient pas à Mahé, Mahé ira à la montagne... Jamais proverbe n'aura été mieux adapté au projet que mijote le Club d'escalade de Saint-Boniface. En effet, explique l'instructeur André Mahé, une poignée d'alpinistes franco-manitobains se rendront prochainement dans les Rocheuses, question de pratiquer leur sport favori dans un environnement naturel.

Du 28 juillet au 4 août, une douzaine d'adeptes de la montagne se rendront dans la région de Banff en Alberta où ils seront initiés à la randonnée pédestre en haute montagne et à l'escalade. «On planifie aussi un séjour d'une nuit dans un refuge et une randonnée sur le glacier Athabasca», indique André Mahé.

Mais attention, prévient-il, «pas besoin d'être un expert, on veut initier les gens aux plaisirs de la montagne. Tout ce qu'on leur demande, c'est de vouloir.» Il ajoute que les enfants de 12 à 18 ans sont les bienvenus à condition d'être accompagnés d'un adulte.

Cette excursion dans les Rocheuses est une première du genre pour le club qui organise régulièrement des sorties pour ses membres dans le parc national Whiteshell. «Le club fournit les moniteurs et l'équipement technique comme les cordes et les mousquetons. Le participant doit fournir ses chaussures de randonnées et un sac de couchage», souligne André Mahé. (1)

Anie CLOUTIER

(1) Les frais d'inscription sont de 150 $ et ne comprennent pas le logement et le transport. Date limite: 15 juillet. Renseignements et réservations: 253-2162.

Le Marathon du Manitoba

Un esprit sain dans un corps sain

On n'est jamais trop jeune pour courir, marcher où sprinter. C'est ce qu'ont découvert les élèves de Paul Bilodeau de l'école Regent Park qui participaient au relais du Marathon du Manitoba le 16 juin.

Depuis six ans, Paul Bilodeau initie au marathon une trentaine d'élèves de la 5e à la 8e année. «Au début, il faut les encourager à s'entraîner en leur promettant des "slurpee" lorsqu'ils traversent la ligne d'arrivée. Tu ne peux pas t'imaginer combien ces jeunes-là vont courir pour un "slurpee"!» La réponse: 26,2 milles, la distance totale du relais.

«C'est beaucoup de travail d'organisation, souligne Paul Bilodeau. Il faut solliciter des commanditaires pour offrir des récompenses aux jeunes, trouver des parents pour les reconduire aux différents points de départ et s'assurer que tout le monde arrive à l'heure.»

Mais les efforts sont récompensés, car selon Paul Bilodeau le sport a des effets bénéfiques sur le moral de ses élèves, leur estime de soi et leur sens d'appartenance. Les jeunes réussissent également mieux leurs cours académiques. D'ailleurs, indique-t-il, certains diplômés reviennent, par simple plaisir, s'entraîner avec les élèves de l'école Regent Park.

Considéré comme le 3e plus grand marathon au pays, le Marathon du Manitoba accueille annuellement plus de 6 500 athlètes de la province et d'ailleurs. Cette année, le champion du marathon de 1995, Christopher Nicoll d'Edmonton a décroché la première place chez les hommes avec un temps de deux heures, 26 minutes et 11 secondes. Chez les femmes, c'est Laura Konantz de Toronto qui a décroché la première place avec un temps de trois heures, cinq minutes et 13 secondes.

Anie CLOUTIER



photo: Anie Cloutier

Paul Bilodeau (à gauche) et ses élèves. À l'arrière-plan, on aperçoit David Rochette et Colin Steele, deux professeurs de l'école Regent Park, qui ont aussi couru le Marathon du Manitoba.

CRTC **AVIS PUBLIC** Canadä

Avis public CRTC 1996–78. Le CRTC a été saisi de la demande suivante: 1. À TRAVERS LE CANADA. Demande présentée par **LES COMMUNICATIONS PAR SATELLITE CANADIEN INC.** (la Cancom), en vue de modifier la licence de l'entreprise à voies multiples de distribution (relais) de service de télévision et de radio par l'ajout du canal des débats de l'Assemblée Nationale dans la liste des signaux qu'elle est autorisée à distribuer. Les Communications par satellite canadien Inc. (la Cancom) prévoit charger à ses affiliés le coût moyen suivant par abonné par mois pour la distribution de ce signal: Classe I – 0,15 $; Classe II 2 000 ou plus abonnés – 0,15 $; Classe II moins de 2 000 abonnés – 0,20 $ et Partie III – 0,25 $. EXAMEN DE LA DEMANDE: 10e étage, 50 o., ch. Burnhamthorpe, Mississauga (Ont.). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, au (819) 997-2429; ou au bureau du CRTC à Winnipeg (204) 983-6306. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, et preuve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant le ou avant le 17 juillet 1996. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, téléc. (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Le Comité tourisme Montcalm avec les Fêtes du Musée Saint-Joseph présente



Festival du Patrimoine

MONTCALM

Les 29 et 30 juin et le 1er juillet 1996

BIENVENUE!

Renseignements: Suzanne Rémillard au (204) 758-3075.

Entrée pour la fin de semaine
(macaron requis)
Adultes: **5 $**
Enfants (10 ans et moins): **2,50 $**

SAINT-JOSEPH
le samedi 29 juin 1996
◆◆◆
Musée
Spectacle pour enfants (Balloon Bros)
Défilé
B.B.Q. au bœuf
Danse (Prairie Fire)
Exposition de tracteurs
Zoo

SAINT-JEAN-BAPTISTE
le dimanche 30 juin 1996

Spectacle multiculturel
Artisanat
Activités pour enfants
Beer Gardens
Tournées guidées de l'église et du couvent

SAINT-JOSEPH
le lundi 1er juillet 1996
◆◆◆
Journée sportive
Tournoi de "beach volley-ball"
Démonstration de rugby et d'Ultimate (frisbee)
Triathlon
Escalade
Patin à roulettes alignées
Beer Gardens
Fraser House
Artiste pour enfants

Gens d'ici

Une femme pleine de ressources

Depuis le 28 mai, Claudette Rémillard est la coordonnatrice des ressources pour la municipalité de De Salaberry. Elle remplace à ce titre Gabriel Catellier, qui occupait le poste à temps partiel depuis trois ans.

De son bureau situé au Chalet Malouin à Saint-Malo, Claudette Rémillard recrute des bénévoles et les met en contact avec des personnes âgées qui ont besoin d'aide avec des travaux ménagers.

Mais voilà, lance-t-elle, les bénévoles comme les clients potentiels ne connaissent pas l'existence du service. «On a même un service de préparation et de livraison des repas "Meals on Wheels" qui n'est pas utilisé en ce moment parce qu'on a pas identifié d'intéressés.»

Claudette Rémillard prévoit d'ailleurs sonder les résidants du Chalet Malouin pour faire connaître le service et d'évaluer les besoins.

Comme le fait remarquer Claudette Rémillard, «quand on fait la vaisselle, l'épicerie ou le ménage pour une personne âgée, on l'aide à rester à la maison plutôt que de la voir placer dans un centre ou dans un hôpital. Et puis, pour le jeune, c'est une expérience de travail intéressante.»



Claudette Rémillard.

Le service, précise-t-elle, n'est pas offert qu'aux résidents du Chalet Malouin, mais dessert toute la municipalité de De Salaberry. Les services offerts vont des visites amicales au transport en passant par la coupe de cheveux. Mais attention, précise-t-elle, tous ces services ne sont pas gratuits.

En effet, le client doit débourser une somme modique pour tout travail qui exige un effort physique, une dépense (d'essence par exemple) ou un déplacement important. «Mais pas pour ramasser le courrier, jouer aux cartes ou simplement discuter.» Elle espère d'ailleurs prochainement établir une échelle de prix pour les menus travaux.

A. C.

Recyclez ce journal!

ENVIRONNEMENT

Les ravages de la chenille arpenteuse

L'été, c'est beau en bibite!

«Dans ce genre d'entreprise, raconte Donald Poulin, propriétaire de Poulin's Exterminator, on est souvent surpris. Les invasions de bêtes ou insectes nuisibles arrivent quand elles arrivent, que ce soit des abeilles, des écureuils, des souris ou des chenilles.» Or, cet été, selon l'entomologiste de la Ville de Winnipeg, Randy Gadawski, nous connaissons la pire infestation de chenilles arpenteuses depuis presque dix ans.

Alors que ces bestioles endommagent les arbres et ennuient les passants en recouvrant la végétation des sentiers d'un filament collant, elles font le bonheur des exterminateurs, pour qui les affaires vont bien. «Pour l'extermination de ces chenilles, on a eu plus d'appels la semaine dernière que durant toute l'année passée!», lance Donald Poulin.

La chenille arpenteuse (appelée en anglais «canker worm») se nourrit de feuilles d'arbres, particulièrement celles de l'orme. Elle peut causer de sérieux dommages, selon Randy Gadawski. «Si un arbre a trop de feuilles mangées, année après année, cela lui cause un stress énorme. Éventuellement, les branches meurent, et finalement, l'arbre. Quand à l'orme, il devient plus vulnérable à la maladie de l'orme.»

Pourquoi la population de chenilles a-t-elle explosé cette année? Les explications peuvent être nombreuses. «Parfois, c'est qu'il y a moins de prédateurs naturels, comme les scarabées, les guêpes et les parasites», mentionne Randy Gadawski. La température joue aussi un grand rôle: le froid, la pluie ou la sécheresse ont des effets sur les chenilles. «Par exemple, on sait que les larves mâles éclosent avant les femelles. Alors une année, une multitude de chenilles mâles sont arrivées par une très belle semaine chaude d'automne. Puis il y eu une tempête de neige qui les a toutes éliminées. Quelques jours plus tard, quand les larves femelles ont éclos, elles n'avaient plus de mâles pour se reproduire.»

Le cycle de la chenille arpenteuse est de huit ans, explique Joël Gosselin, exterminateur chez Swat Team Pest Services. «On est au sommet de la courbe depuis un an ou deux, et il risque d'y en avoir encore pas mal, sinon plus, l'an prochain, bien que ce soit difficile à prédire.»

Il y a en fait les chenilles de printemps et celles d'automne. «Les chrysalides sont d'abord enfouies dans le sol et éclosent durant ces deux saisons pour procréer. Les œufs se transforment en larves, qui passent par quatre stades, durant lesquels on les voit suspendues aux arbres, montant et redescendant au sol. C'est au stade larvaire qu'elles font leurs dommages» précise Joël Gosselin.



photo: Sylviane Lanthier

Autant profiter de la présence des chenilles pour en connaître plus sur ces bibites!

Comment s'en débarrasser? «Nous utilisons le Diazinon, un insecticide qui agit pendant deux semaines.» Il ajoute que le produit naturel Dipel, un parasite qui envahit le système digestif de la chenille arpenteuse et l'empêche de manger n'est efficace qu'au premier et deuxième stade larvaire.

À la Ville de Winnipeg, on a commencé à vaporiser d'insecticide les terrains publics à la fin du mois de mai. D'après Randy Gadawski, le coût normal de l'opération est d'environ 40 000 $, mais cette année, il en coûtera entre 80 000 et 100 000 $ aux contribuables. «Le maximum qu'on a jamais dû payer était de 140 000 $, raconte Randy Gadawski, mais aujourd'hui, on fait le même travail plus efficacement. Ainsi, on travaille plus vite la nuit, alors qu'il n'y a pas de vent, et moins de trafic.»

Pour faire vaporiser votre terrain, vous devez faire appel à une entreprise privée. Selon Donald Poulin, le coût varie entre 75 $ et 400 $, selon le nombre d'arbres et leur taille. Il souligne que «ces produits ne font pas des miracles, et qu'il faut les utiliser comme il faut pour voir des résultats».

La vaporisation comporte-t-elle des dangers pour la santé? «Non, répond Randy Gadawski. «Nous utilisons un insecticide biologique très spécifique, qui coûte plus cher, mais qui s'en prend uniquement aux chenilles arpenteuses. Il ne touche même pas d'autres insectes.» Par ailleurs, selon Joël Gosselin, «le Diazinon qu'on utilise est, comme la plupart des pesticides, un produit toxique. Il s'agit de savoir comment l'employer pour qu'il ne détruise que l'insecte visé, sans affecter les animaux domestiques et les humains.»

Ne pas vaporiser peut avoir à long terme des conséquences beaucoup plus coûteuses et pas très écologiques. «C'est beaucoup mieux de maintenir en santé les arbres qu'on a que d'avoir à couper des arbres morts et d'en planter d'autres, mentionne Randy Gadawski. Les arbres jouent un rôle important: ils filtrent les rayons du soleil et la pollution, ils empêchent l'érosion des berges, ils servent d'habitat aux oiseaux et aux écureuils. On ne pourrait pas facilement remplacer un chêne centenaire, par exemple, qui prend des années à atteindre sa maturité.»

Lucie-Madeleine DELISLE

Les autres bibites de l'été

zzzzzzzzz... outch! paf! Ces moustiques dont le bourdonnement vous agace les oreilles et les piqûres vous irritent la peau peuvent devenir une véritable nuisance si leur nombre est trop important. Selon l'entomologiste de la ville de Winnipeg, Randy Gadawski, les circonstances de cet été, chaud, avec beaucoup d'eau stagnante suite aux inondations, sont très favorables aux maringouins.

«C'est pour cette raison, explique-t-il, que la Ville a pris des mesures préventives et traité les grandes surfaces d'eau stagnante. Jusqu'à présent, on a dépensé près d'un million $ de notre budget, mais ça a donné des résultats: la population de moustiques est plutôt normale».

Mais il n'y a pas que les maringouins! Winnipeg reçoit en effet la visite d'une touriste particulièrement indésirable: la terrible petite mouche noire. «Cette mouche est normalement plutôt rare à Winnipeg, raconte Randy Gadawski, mais on la retrouve cet été parce qu'il y a beaucoup d'eau qui circule. La mouche noire aime les rivières.»

Selon Randy Gadawski, «avec le temps chaud et sec, le nombre de mouches noires, comme celui des maringouins, devrait diminuer considérablement». Voici comment vous protéger de ces bestioles:

* Porter des vêtements de couleurs claires.
* Éviter de porter un parfum, ou encore des crèmes, lotions, désodorisants ou des shampoing parfumés.
* Les anti-moustiques valent aussi pour les mouches noires.
* Les remèdes de grand-mère, comme la vitamine B-12, les bananes, les agrumes et l'ail ne marchent pas nécessairement!
* Choisissez un endroit ensoleillé et venteux pour votre pique-nique.
* Appliquer une compresse froide ou de la glace sur les piqûres.
* L'enflure diminuera avec des anti-histaminiques et une lotion qui contient de la calamine soulagera la démangeaison.

CANAC INTERNATIONAL INC.
Filiale des Chemins de fer nationaux du Canada

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Vente-machinerie du matériel de travaux

Lieu: **Atelier du matériel de travaux, Transcona (Manitoba) et Acheson (Alberta)**

Date: **Les équipements pourront être inspectés entre les 24 et 28 juin 1996**

Les offres doivent parvenir à notre bureau au plus tard le jeudi 4 juillet 1996 avant midi, heure avancée de l'Ouest.

Pour de plus amples renseignements et pour fixer une visite, communiquer avec:

Atelier du matériel-Transcona (Manitoba)

M. Rene Vandendorpe
(204) 222-0832 ou (204) 981-9861
Télécopieur: (204) 988-7433

Atelier du matériel-Acheson (Alberta)

M. Art Derrien
(403) 962-0793
Télécopieur: (403) 421-6987

Canac se réserve le droit de rejeter toutes les offres et ne s'engage pas à accepter la plus avantageuse.

Nécrologies


Henri Laberge

Le dimanche 9 juin 1996, Henri Isidore Laberge est décédé paisiblement au Centre hospitalier Taché de Saint-Boniface. Henri était âgé de 87 ans.

Henri est né de Philias Laberge et Philomène Gauvin le 22 mai 1909 à Sainte-Foy (Québec).

Sa nombreuse parenté gardera de bons souvenirs de lui.

Il fut précédé de ses trois sœurs, Hèdwidge, Béatrice et Marie-Louise et de ses huit frères, Alexandre, Elzéar, Octave, Antoine, Omer, Herménégilde, Jean-Paul et Maurice.

Jeune homme, Henri travailla sur la ferme paternelle à Toutes-Aides, Manitoba. Après la mort de sa mère, il retourna à Sainte-Foy, où il tint un emploi comme chauffeur, puis travailla pour la Pharmacie Bilodeau. En 1978, Henri est revenu au Manitoba, à Saint-Boniface, pour être plus près de la famille.

Henri était un homme paisible, doux et un peu gêné, qui répondait à toute question sur sa santé par l'expression «comme ci, comme ça», accompagné d'un geste léger de la main et un petit mouvement des épaules.

Il était célibataire, profondément religieux et très privé, un amant de la pêche et du jeu de quilles.

Henri se plaisait beaucoup aux pique-niques annuels de la famille et aux autres rencontres familiales.

Aux activités sociales tenues au Centre hospitalier Taché, Henri était frappant avec ses beaux cheveux blancs et son gilet jaune doré.

La famille tient à remercier sincèrement le personnel du 4 ABC au Centre hospitalier Taché, ainsi que du département des Service de la pastorale et du département des activités pour les bons soins prodigués et leur dévouement inlassable envers notre oncle Henri.

Le service funéraire a eu lieu à 19 h le jeudi 13 juin 1996 au Salon mortuaire Desjardins, au 357, rue Des Meurons, sous la présidence de l'abbé Clayton Purcell. L'inurnement a eu lieu dans le Columbarium P.W. Lavack au cimetière de la paroisse de Saint-Boniface, rue Archibald, le vendredi 14 juin.

Tout don à sa mémoire peut être fait au Service de la pastorale, Centre hospitalier Taché, 185, rue Despins, Saint-Boniface (MB) R2H 2B3.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou 1-888-233-4949.


Emery Molina (Mulaire)

Paisiblement, le samedi 8 juin 1996, pendant un séjour dans sa famille à Saint-Boniface, Emery, époux de Carmen Cano de Quillacollo, Bolivie, est décédé subitement à l'âge de 62 ans.

Emery laisse dans le deuil son épouse Carmen; sa chère maman Rose Mulaire; ses frères et sœurs Guy (Ida), Eugène (Fabiana), René (Cécile), Gisèle Fontaine (Ernest), Marguerite, s.n.j.m.; sa belle-sœur Marguerite (Gilles); de nombreux neveux et nièces. Il laisse aussi la mère de Carmen, ses frères et sœurs, neveux et nièces d'Espagne; tous ses amis oblats de la Bolivie et du Canada et son peuple bien-aimé bolivien.

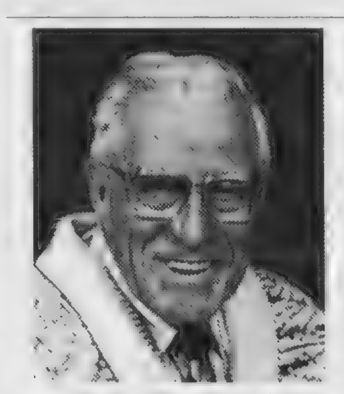
Il fut précédé par son père Emery Mulaire (1974) et par son frère Gilles (1981).

Né à Saint-Pierre-Jolys le 12 février 1934, Emery fut ordonné oblat en 1959 et œuvra en Bolivie pendant plus de 40 ans. Sa santé chancelante l'obligea à diminuer ses activités, mais il demeura toujours très impliqué dans l'œuvre de développement de son peuple bolivien. Ayant très à cœur la cause des pauvres et pour se rapprocher davantage d'eux, il obtint la citoyenneté bolivienne.

Les prières ont été récitées à 19 h le vendredi 14 juin 1996, au Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons. La célébration des funérailles a eu lieu à 10 h le samedi 15 juin 1996 dans l'église de Saint-Pierre-Jolys. La crémation a suivi. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure en Bolivie.

Au lieu de fleurs, les amis qui le désirent peuvent faire un don, en sa mémoire, soit à l'A.M.M.I., 111, Middlegate, Winnipeg (MB) R2H 0H5, ou à toute œuvre de charité de leur choix.

La direction des funérailles de monsieur Emery Molina a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou 1-888-233-4949.


Paul William Moquin

Le Dieu de la Vie, dans sa sagesse infinie, a soudainement rappelé à lui Paul William Moquin, le 8 juin 1996.

Paul Moquin était en route vers Gravelbourg (Saskatchewan), lieu qu'il aimait tant pour y avoir vécu antérieurement. La messe funéraire a été célébrée le mercredi 12 juin 1996 dans la cathédrale Our Lady of the Assumption à Gravelbourg, présidée par le père Jean Papen.

Paul laisse dans le deuil ses cinq enfants: Jeannine Moquin-Perry (Len) de Winnipeg, Cécile (Edward) Rymek d'Ottawa, André (Jeannette) Moquin de Gravelbourg, Jocelyne (Don) Wise d'Ottawa, et Yves (Suzanne) d'Edmonton; onze petits-enfants et 3 petits-enfants par alliance.

Il a été précédé de ses parents, Joseph et Marianne (Nobert) Moquin, sa femme Germaine (Duhamel); trois enfants: Arthur, René et Thérèse; un frère, père Arthur Moquin; et une sœur, Sr Cécile Moquin.

Paul est né le 26 novembre 1908 à Holyoke, Mass. Il était le plus jeune de trois enfants. En 1910, ses parents sont déménagés à Gravelbourg, où il a étudié au Collège Mathieu. Il a ensuite continué ses études au Agricultural College de l'Université du Manitoba. Pendant son séjour à Winnipeg, il a rencontré puis épousé en 1933 Germaine Duhamel, de Sainte-Geneviève (Manitoba). Ils se sont installés sur une ferme à Makwa, en Saskatchewan et ont eu huit enfants.

En 1954, Paul est retourné travailler à Gravelbourg où il est demeuré jusqu'en 1993.

Il aimait être entouré de gens et s'est toujours engagé dans des activités locales telles que les loisirs, la chorale, les Chevaliers de Colomb et les associations francophones.

En 1993, il a trouvé un nouveau foyer au Foyer Chez-nous où il a rencontré de nouveaux amis.

Une messe en sa mémoire aura lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface le vendredi 21 juin à 17 h 15, présidée par Mgr Albert Fréchette.

La famille de Paul Moquin aimerait remercier Pauline pour son amitié spéciale. Remerciements aussi à Paul de Sécure Âge, Gérard de Stretcher Service of Manitoba, docteur Nicole Caron-Boulet et Robert de Home Care pour leurs soins.

Charles Ruest, O.M.I.
(1908-1996)

Charité

Le père Charles Ruest vient d'une origine modeste comme sa vie, comme la qualité de la vie qu'il a choisie et comme la vie qu'il a réalisée. Il se fera prêtre dans la communauté des Oblats de Marie Immaculée pour vivre son charisme de simplicité et d'humilité au cœur même de la charité fraternelle.

Charles naquit à Saint-Anaclet, municipalité située dans le Bas-Saint-Laurent, province de Québec. La famille viendra, un peu plus tard, s'établir à Saint-Pierre-Jolys, Manitoba. Cette famille donnera à l'Église trois pères oblats de Marie Immaculée et trois sœurs oblates du Sacré-Cœur et de Marie-Immaculée. Les autres membres de la famille fonderont leur propre foyer dans la tradition fidèle aux devoirs chrétiens et de serviteurs et servantes du peuple de Dieu comme de la communauté civile.

Charles complétera ses études au Juniorat de la Sainte-Famille, à Saint-Boniface pour se diriger par la suite vers la communauté des Oblats de Marie Immaculée. La suite logique donnera le noviciat, et les années de philosophie et de théologie au scolasticat de Lebret en Saskatchewan.

Charité

Les années d'études philosophiques et théologiques, parfois appelées années de formation, servent aussi à faire connaître ce que sera plus tard le candidat au sacerdoce et à la vie religieuse. Les talents en herbe se révèlent, les qualités de l'esprit et du cœur s'épanouissent. Les études, les tâches à accomplir, le service à la communauté sont autant d'occasions pour faire naître ou révéler les espoirs fondés sur la personne en route vers l'ordination sacerdotale. C'est ainsi que les autorités d'alors verront dans le frère Charles les qualités de dévouement, de volonté de disponibilité, de piété profonde et une grande sincérité d'engagement au service de sa communauté religieuse et de l'Église. Sa qualité dominante, disons mieux enveloppante, se concrétisera dans l'amour de Dieu, l'amour de sa famille naturelle, l'amour de ses frères en communauté, l'amour de son peuple.

Charité

La vie du père Charles s'écoulera sans interruption en mission chez les Autochtones : service pastoral, directeur d'écoles résidentielles. Homme à tout faire selon les appels de la communauté. Plusieurs localités du Manitoba et de l'Ontario témoignent de sa présence et de son œuvre.

Partout et toujours, même charité, même dévouement jamais démentis. Charles prendra sa retraite à la résidence des oblats à Casa Bonita, à Saint-Boniface, où il s'efforcera, malgré son âge et sa maladie, de rendre les petits services dont il était capable. Jamais un mot qui pourrait blesser ou déprécier qui que ce soit. La chapelle deviendra vite son lieu de prédilection, tout comme son chapelet son compagnon fidèle.

Le père Charles nous quittera comme il a vécu selon le message du Fondateur des oblats, Saint Eugène de Mazenod:

«La Charité, la Charité, la Charité entre vous, et au dehors, le zèle pour le salut des âmes.»

signé Benoit Paris, O.M.I.

Le père Charles Ruest, O.M.I. est décédé le 24 mai 1996 à la Casa Bonita à Saint-Boniface, Manitoba. La messe de la Résurrection, célébrée en l'église du Précieux-Sang à Saint-Boniface le 27 mai dernier, fut présidée par son frère, le père Denys, assisté par le père Jean-Paul Isabelle, provincial et son confrère d'ordination, et le père Julien Jalbert. L'inhumation eut lieu au Cimetière de Saint-Boniface, rue Archibald.

Les Oblats de Marie Immaculée et la famille Ruest désirent exprimer leur gratitude à tous ceux et celles qui ont entouré le père Charles de leurs soins et affection tout au long de sa longue maladie.

Éloge

Hommage à Émery Molina
Mulaire de son nom de famille canadienne
missionnaire soutenu par l'AMMI
que nous avons aimé
et supporté avec grande solidarité.

Il est parti dans le silence de la nuit
pour se réveiller au Grand Jour de Dieu
ravi d'entrer dans l'infini.
Il s'est retrouvé soudainement à la salle du festin éternel
où Dieu lui-même, nouant le tablier,
vient servir ses invités.

Pendant sa vie de missionnaire,
il s'est fait petit avec les petits et les pauvres de la Bolivie.
Il a vu de ses yeux ceux et celles qui ont faim et soif
et qui vivent dans de pauvres abris.

Il a pris la défense de ces gens qui sont sans voix
et qui appellent au secours.
Il s'est assis à la table des analphabètes et des défavorisés
et qui n'avaient autre chose à lui donner que leur amour.

Il a combattu le bon combat de défendre
ceux que le système a oubliés
et que les gouvernements cachent et éloignent
pour n'être pas dérangés.

Il a donné son cœur et sa vie à l'œuvre de Dieu même
qui est de reconstruire la fraternité entre les humains.
À ses yeux, tout humain était grand
parce qu'il a le visage de Dieu.

Il a aimé son épouse et les siens jusqu'à la fin
et par un instinct intérieur
il est venu comme pour leur dire adieu
à sa mère surtout
pour qui il avait un cœur tendre et affectueux;
car il la regardait
comme la plus grande aux yeux de Dieu.

Émery, tu es entré maintenant dans la joie de Dieu.
Ton œuvre en faveur des pauvres sera continuée
par celle qui t'a accompagné et aimé, ton épouse Carmen,
par tes amis de l'AMMI, par les pauvres eux-mêmes.
Il reste beaucoup à accomplir en faveur des petits et des moins
fortunés de notre monde;
prie pour que les ouvriers s'avancent résolument
en faveur de ceux et celles qui souffrent
et qui attendent notre réponse.

Merci pour tout ce que tu as été
pour la famille et pour nous tous.
L'amour ne meurt pas avec la mort,
mais au contraire, il grandit à la dimension de l'éternel.

Yvette Gagnon



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

O.T.

Prière à Saint Jude

patron des causes désespérées

Ô glorieux apôtre saint Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance.

Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.

Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme «patron des causes désespérées».

Amen. L.



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

L.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu JEAN GABRIEL DUFOUR, de Churchill, au Manitoba, missionnaire, Oblats de Marie Immaculée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 22e jour de juillet 1996.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 12e jour de juin 1996.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ANTOINETTE MARIE GRENIER, du village de Somerset, au Manitoba, veuve.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 22e jour de juillet 1996.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 10e jour de juin 1996.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

Le Jour du Seigneur: le dimanche 30 juin à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la paroisse de la Nativité de Beauport par Michel Fournier, prêtre.

Chronique religieuse

Une vie consacrée dans l'église



Réal LÉVÊQUE
Prêtre

Afin de faire suite au Synode universel de l'Église tenu à Rome en 1994 sur la vie consacrée, l'Église rendait publique l'Exhortation apostolique «Vita Consecrata», le 28 mars dernier, dans lequel document l'Église expose sa position en ce qui concerne la vie consacrée de ces milliers de personnes dans le monde qui ont donné leur vie pour le Royaume de Dieu. Ce long texte de 200 pages répond et défend d'une manière habile à ce qu'est la vie consacrée qui demeure toujours au cœur de l'Église universelle.

Le pape reconnaît qu'il faut faire appel à une plus grande reconnaissance du rôle de la femme consacrée dans l'Église, aussi à une meilleure connaissance des frères religieux dans l'Église et à un examen plus près des nouvelles communautés religieuses qui pullulent dans le monde aujourd'hui et qui semblent répondre aux besoins de plusieurs.

Même si le pape reconnaît et loue la vie consacrée dans l'Église, il y a toujours le pouvoir des vœux de pauvreté, de chasteté et d'obéissance qui, à travers une beauté spirituelle, confrontent les idées de l'égoïsme et du matérialisme de notre société moderne. Les deux tiers d'un million de personnes dans le monde que forment la vie consacrée sont des femmes et le pape souligne que leurs droits et charismes ne sont encore pas totalement reconnus à leur pleine valeur. Le Saint-Père souligne aussi l'importance de l'habit religieux comme un signe au monde de l'identité particulière et de l'option à suivre Jésus-Christ.

En ce qui concerne les nouvelles formes de vie consacrée – celles où les membres peuvent être soit mixtes, célibataires et mariés – elles furent louangées au Synode mais avec un peu de prudence. Le pape explique que l'Esprit saint a inspiré à travers l'histoire des différentes formes de vie consacrée afin de correspondre aux nouveaux besoins dans l'Église et dans le monde. Tous les nouveaux charismes guidés par l'Esprit saint doivent être observés avec prudence.

Le pape fait appel aux évêques qui ont la tâche d'examiner la vie, le fondement, les buts, l'orthodoxie des fondateurs de ces nouvelles communautés et la manière qu'elles répondent à la mission de l'Église actuelle. Pour répondre à ceci, le pape envisage de créer une commission qui étudierait les questions qui sont en rapport à ces nouvelles formes de vie consacrée.

Une autre question soulevée fut le souci que portent les évêques au Synode à savoir les tensions qui existent entre l'activité pastorale et les priorités d'un diocèse et les activités que les communautés religieuses veulent poursuivre sur le même territoire. Les supérieurs, à la fois du diocèse et des communautés, doivent être en dialogue constamment, car les trois vœux que portent ces personnes consacrées, soit l'obéissance, la chasteté et la pauvreté, sont un appel à une vie dédiée et au service de l'humanité toute entière.

Pour répondre à une baisse très marquée de vocations religieuses, le pape les appelle à une nouvelle créativité, une fidélité et un esprit de coopération avec les laïcs. La clef à la vie consacrée est de suivre radicalement le C hrist dans les vœux, qui sont perçus comme un contre-signe culturel dans un monde qui met l'homme et ses désirs et possessions au-dessus de toutes les autres valeurs.

En terminant son exhortation, la pape souligne l'unité essentielle d'une vie contemplative et active de la vie religieuse. Pour répondre à la vie consacrée pauvre en vocation, le pape réponde qu'il ne faut pas mesurer le déclin, mais mesurer le degré de faillite à s'imprégner du Seigneur. Le ton de cette lettre qui devra être lue de tous, présente le ton d'encouragement vers l'Église de l'avenir.

Cette lettre «Vita Consecrata» est divisée en trois chapitres. Le premier «Confessio Trinitatis» rappelle les origines de la vie consacrée dans le mystère du Christ et de la Trinité. Le deuxième chapitre «Signum Fraternitatis» démontre que la vie consacrée est signe de la manifestation de l'amour de Dieu dans le monde. Le troisième chapitre «Servitium Caritatis» démontre le service de la charité, car la vie consacrée est une manifestation de l'amour de Dieu dans le monde. Bonne lecture à tous...



P. Coutu, fondateur
1880-1948



P. Coutu, fils
1919-1988



E.J. Coutu
petit-fils

SALON MORTUAIRE P. COUTU

Service distingué depuis 1895

Au salon mortuaire P. Coutu nous connaissons les besoins des familles dans le deuil. Notre réputation, gagnée durant 100 ans d'existence vous guarantie des conseils honnêtes et un service hors-paire.



156, rue Marion,
Saint-Boniface R2H 0T4
Téléphone : 949-4864
Télécopieur : 237-8748

À votre service

Edouard Coutu — Roger Girouard
Arthur Arpin — Irma Tetreault

Composez 949-4887, pour renseignements généraux

SUJET DU MOIS

Comment consoler les gens

Composez le 949-4887

FRANCOFOND$...

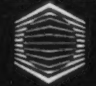
«Tout le Monde y Gagne!»

«Je m'appelle Alma Desautels. Mon époux René et moi-même habitons Lorette depuis 50 ans et sommes membres de la Caisse populaire de Lorette depuis plus de 50 ans.

Je crois à l'importance de Francofonds et à son rôle primordial dans la promotion de la vie en français au Manitoba. Je vous encourage à donner annuellement à Francofonds et à considérer le legs testamentaire!

Un gros merci à la Caisse populaire de Lorette pour l'appui donné à Francofonds.





Cette annonce est commanditée par
La Caisse populaire de Lorette.

CONCOURS DES JEUNES DESJARDINS

Félicitations aux lauréats provinciaux 1996!

ÉPREUVES EN ARTS PLASTIQUES



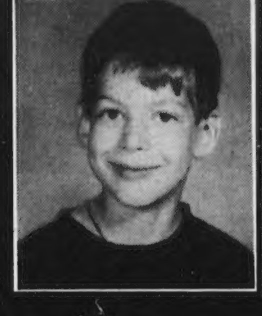
Rebecca Holmes
- maternelle
- École Heritage Immersion
- Caisse populaire de Saint-Pierre-Jolys



Jade Vandenbosch
- 1ère année
- École Sainte-Rose-du-Lac
- Caisse populaire de Sainte-Rose-du-Lac



Carlee Tardiff
- 2e année
- École Powerview
- Caisse populaire de Saint-Georges



Adam Foidart
- 3e année
- École Lavallée
- Caisse populaire de Saint-Boniface



Jolène Trethart
- 4e année
- École Powerview
- Caisse populaire de Saint-Georges



Nicole Balcaen
- 5e année
- École N. D. de Lourdes
- Caisse populaire de Lourdes



Catherine Roy
- 6e année
- École Pointe-des-Chênes
- Caisse populaire de Sainte-Anne



Courtney Robinson
- 7e année
- École Powerview
- Caisse populaire de Saint-Georges



Christine Tessier
- 8e année
- École Réal-Bérard
- Caisse populaire de Saint-Pierre-Jolys



Mélanie Houde
- 9e année
- École Réal-Bérard
- Caisse populaire de Saint-Pierre-Jolys

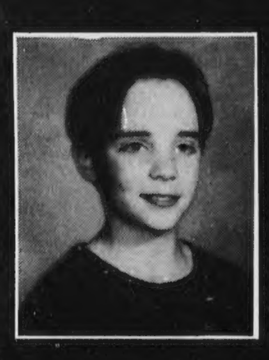


Alyssa Boily
- 10e année
- École Saint-Joachim
- Caisse populaire de La Broquerie



Danielle Audette
- 12e année
- École Saint-Joachim
- Caisse populaire de La Broquerie

ÉPREUVES ÉCRITES



Pierre Freynet
- 7e année
- École Pointe-des-Chênes
- Caisse populaire de Sainte-Anne



Darcelle Grenier
- 8e année
- École N. D. de Lourdes
- Caisse populaire de Lourdes



Ellen Smirl
- 9e année
- École N. D. de Lourdes
- Caisse populaire de Lourdes

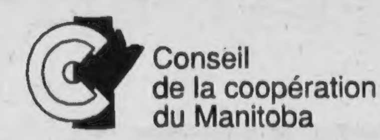


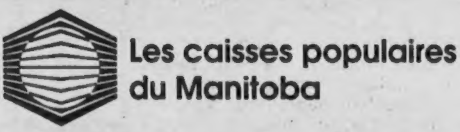
Nadia Kolly
- 10e année
- École N. D. de Lourdes
- Caisse populaire de Lourdes



Le Conseil de la coopération du Manitoba remercie vivement les enseignants et les enseignantes, les directions d'écoles françaises et d'immersion ainsi que le personnel responsable des caisses populaires du Manitoba — dont la collaboration enthousiaste a permis que le Concours des jeunes Desjardins recueille la participation de 2 437 jeunes franco-manitobains.

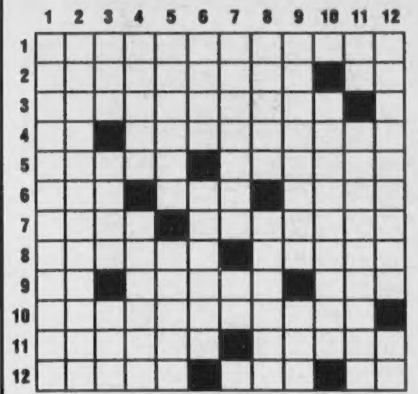
L'exposition du Concours des jeunes Desjardins est à la galerie du Centre culturel franco-manitobain du 13 juin au 1er juillet.





MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 30



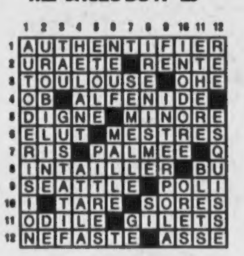
HORIZONTALEMENT

1. Prophétie rabâchée et pompeuse.
2. Dont les symptômes où les manifestations se succèdent sans interruption. – Négation.
3. Vérification d'une coupe de bois.
4. Doublée. – Qui est inspiré par une audace extrême.
5. Ancêtre des Atrides. – Sortes.
6. Compositeur russe (1835-1918) – Pièce de 5 centimes. – Semblables.
7. Sporange des mousses. – Renfermai.
8. Affluent de la Loire. – Avait l'audace.
9. Carte à jouer. – Vent assez fort. – Baie des côtes de Honshû.
10. Action de mouiller. (pl.)
11. Se disent des galères à bord desquelles embarquait le roi. – Transformées en.
12. Crochets. – Sentence historique. – Gamme.

VERTICALEMENT

1. Langue parlée seulement à l'intérieur d'une communauté.
2. Tendances à prendre des décisions hâtives et irréfléchies.
3. Imitation de métaux. – Estrade. – Vêtement féminin.
4. Esclave. – S'engage dans une voie.
5. Butées. – Surfaces circulaires.
6. En outre. – Décorais.
7. Ville des Pays-Bas. – Pronom neutre anglais.
8. Se révèle (s') – Peintre italien (1461-1521).
9. Dans le cours même de la séance. (pl.) – Qui est dépassé.
10. Valeur.
11. Indéfini. – En parlant d'un animal qui a été longtemps couru, s'arrêter par lassitude (se).
12. Exige, réclame. – Personnel.

RÉPONSES DU N° 29



LE SAVIEZ-VOUS?

Trouvez la définition appropriée pour ces différentes formes de jazz:

1. be-bop
2. blues
3. dixieland jazz
4. New-Orleans
5. progressive jazz
6. reggae
7. swing
8. jazz

a) Sorte de jazz-rock antillais sur un rythme à deux temps.
b) Jazz commercial joué par les big bands dans les années 1935 à 1946.
c) Tentative pour amalgamer le jazz à d'autres éléments musicaux et le dégager des aspects traditionnels.
d) Forme la plus ancienne du jazz, régulière à 12 mesures; essentiellement vocale, la musique est souvent lente et triste.
e) Forme intellectuelle du jazz qui débuta dans les années 1940, dans une tentative pour rompre le rythme monotone du jazz primitif.
f) Style des orchestres de jazz blancs qui jouaient à leur manière le jazz New-Orleans des Noirs.
g) Forme de musique afro-américaine qui s'est développée aux États-Unis dès le début du XXe siècle, à partir des negro spirituals, du blues, du ragtime, etc.
h) Style original de jazz qui naquit vers 1915 à la Nouvelle-Orléans (USA). Parmi ses représentants célèbres, on compte Louis Amstrong.

RÉPONSES: 1. e); 2. d); 3. f); 4. h); 5. c); 6. a); 7. b); 8. g)

Compilé par Lucie-Madeleine DELISLE
Source: Réponse à tout, Paris, France Loisirs, 1992.

Recette — Poulet aux fines herbes

2 c. à table (25 mL) de farine tout usage
1/4 c. à thé (1 mL) chacun de basilic et de thym séchés
4 demi-poitrines de poulet sans peau, désossées
2 c. à table (25 mL) de margarine ou de beurre
1 boîte de crème de poulet et brocoli condensée
1/2 tasse (125 mL) d'eau
riz cuit persillé chaud

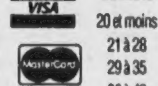
◆ Sur du papier ciré, mélanger la farine, le basilic et le thym. Enrober le poulet de ce mélange.

◆ Dans une grande poêle, à feu mi-vif, faire fondre la margarine. Ajouter le poulet et faire cuire 15 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit doré des deux côtés et qu'il ait perdu sa couleur rosée. Retirer de la poêle et garder chaud. Égoutter le gras.

◆ Dans la même poêle, mélanger la soupe et l'eau. Porter à ébullition, en remuant de temps en temps. Verser sur le poulet. Servir avec le riz.

Donne 4 portions **Préparation:** 5 minutes **Cuisson:** 20 minutes

Les Petites ANNONCES



Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

COUTURIÈRE: fabrication de robes, ajustements, etc. Réjane au 235–0359.
258-

POWER RAKING ET ROTOCULTEUR: Nouveau service offert par le Jardin St-Léon. Louez les machines ou on viendra le faire chez vous. Téléphonez à Roger, Christian, Pierre ou Simon au 237–7216.
463-

SPÉCIALISTE EN VIVACES, planification de vos parterres, nouveaux services offerts aux Jardins St-Léon. Réservez votre demi-heure ou heure sans interruption avec notre spécialiste. 237–7216.
489-

GITE B + B: Grande maison canadienne située à Boischâtel, à proximité des chutes Montmorency, de l'ile d'Orléans, du Vieux Québec, du château Frontenac et du Parlement. Déjeuner inclus. 60 $ pour deux personnes. Réservations: 1-418-822-3789, Claire ou Jean-Guy Bédard.
524-

GARDERIE FAMILIALE: Près du Précieux-Sang. Enfants de tout âge. Appelez Thérèse, 231-1716.
557-

GARDERIE FAMILIALE: Saint-Vital, bilingue, 6 mois et plus. Trois ouvertures pour août. Reçus et références. 275-4511.
559-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L.D.
560-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour seconde faveur obtenue. L.D.
561-

RECHERCHE

RECHERCHE: Femme très responsable, jeune d'esprit, non fumeuse, pour partager très belle maison luxueuse de 3 000 pi2, piscine, foyer, meublé à neuf. Garage. 257-2659.
533-

RECHERCHE: L'AÉ du Collège universitaire de Saint-Boniface est à la recherche de familles francophones et anglophones vivant près du Collège qui accepteraient de loger des étudiants ou étudiantes au cours de la session régulière 1996-1997. Renseignements: Pauline au 237-5094.
536-

RECHERCHE: Maison ou appartement spacieux à louer avec trois chambres à coucher, près du Collège pour le 1er août. Appelez au 633-0806.
543-

RECHERCHONS: Une gardienne francophone à notre domicile (Saint-Vital) pour septembre. Composez le 256-7691.
548-

RECHERCHE: personnes intéressées à travailler auprès des personnes âgées, dans leur résidence, pour les tâches suivantes: soins personnels, ménage, compagnons, chaperons, etc. Heures flexibles. Préférence donnée aux personnes ayant de l'expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à Sécure Âge, C.P. 48005, 35, boulevard Lakewood, R2J 4A3. 231-4434.
556-

RECHERCHE: Garderie familiale à Saint-Norbert aura, au mois de septembre, deux places disponibles à temps plein pour enfant de six mois à 5 ans. Contactez Suzanne au 261-5064.
562-

À VENDRE

À VENDRE: Édifice commercial, 4 100 pi², bons locataires, bons revenus. Idéal pour professionnels (firme d'avocats ou comptables). Appelez Guy au 231–3537.
482-

À VENDRE: Maison à Saint-Vital de 1 200 pi², avec garage double, garage simple et un lot double. 69 900 $. 255-6676.
500-

À VENDRE: Chalet à la plage Albert. 44 500 $. Tout meublé, 2 chambres à coucher. Grand Lot. Foyer. Nouveaux appareils. Chauffé à l'électricité. Grande véranda. Autre bâtisse chauffée, peut être utilisée comme chambre à coucher ou entreposage. Pous plus de renseignements, contactez E. Rivard au 1–204–756–3541 ou 255-1690.
511-

À VENDRE: Southdale, 63, baie Fallbrook, bungalow de 1 500 pi². 4 chambres à coucher, salle à dîner, foyer à bois dans le salon, aspirateur central, sous-sol fini, solarium, garage, belle cour, grand jardin, beaucoup d'extras. 256-6239.
522-

VENTE PRIVÉE: Sainte-Agathe, rue Lemoine, maison de 1 250 pi², sous-sol fini, peinture renouvelée int./ext., garage double isolé, grand lot, bonne eau, en excellent état. 204-882-2136.
545-

573, RUE DENISET: Grand garage double et patio ne sont que deux des nombreux avantages de cette propriété attrayante. La maison n'a que 10 ans, sous-sol fini. Voisinage tranquille. Appelez Alice Arnal au 475-9130 SUTTON GROUP KRE.
547-



457, RUE AULNEAU: Près du Collège, hôpital et autobus. Maison de 1 468 pi². Plusieurs rénovations, dont la plomberie, l'électricité et le toit. Redeviendrait facilement maison de revenu. 81 000 $. Sous-sol fini. Appelez Alice Arnal au 475-9130 SUTTON GROUP KRE.
549-



191, BOUL. DOLLARD: Bungalow de 2 chambres à coucher. Sous-sol fini. 95 900 $. Appelez Alice Arnal au 475-9130 SUTTON GROUP KRE.
550-

SAINT-NORBERT: «Side by side» de 3 chambres à coucher. 44 500 $. Appelez Alice Arnal au 475-9130 SUTTON GROUP KRE.
555-

À VENDRE: 1991 Mazda MTV LX. Pour sept passagers. 87 000 km. En excellent état, 14 900 $. 1-204-248-2471.
563-



À VENDRE: Excellent voisinage. Rue Valade. 86 500 $. Plus de 1 500 pi2, 4 chambres à coucher au 2e étage. Cette maison est en excellent état à l'intérieur. Plancher en bois franc, très grande cuisine et salle à dîner. Salon formel et salle de lecture. Garage. Nicole Milner à Remax, 947-3629.
564-

À LOUER

À LOUER: Rues Despins et Aulneau. Appartement d'une chambre à coucher au rez-de-chaussée. Propre et tranquille, bien situé près du Collège de Saint-Boniface, l'église, l'hôpital et les magasins. Service d'autobus en face. Disponible le 1er juillet, 435 $ par mois, tous les services inclus. Poêle et frigo. Composez le 255–1578.
380-

À LOUER: Appartement avenue de la Cathédrale. 1 chambre à coucher, services inclus. 365 $ par mois. Disponible le 1er juin. Composez le 233–6091.
473-

À LOUER: Espace commercial à louer incluant mobilier, secrétariat, salle de conférence, air climatisé, 295 $ et plus, fax, stationnement, près du centre-ville. 449, boul. Provencher. Appelez Judy au 233–3136.
481-

À LOUER: maison à Saint-Vital. 595 $ / mois et 650 $ / mois + services. Près d'une école française. 255-6676.
499-

À LOUER: Appartement de 2 chambres à coucher à Saint-Boniface. Grande cuisine, solarium. 530 $ / mois tout compris. Téléphone: 771-6964.
529-

«PETIT CHALET» meublé au cœur de Saint-Boniface, à louer au jour, à la semaine ou au mois pour les mois d'été. Vous voulez passer quelques jours de vacances «en ville» pour profiter des activités estivales ou pour revoir des amis? Réservez une chambre simple, double, ou même toute la maisonnette, au choix. Les enfants sont les bienvenus! Pour autres renseignements, composez le (204) 237-5896.
539-

MAISON À LOUER: 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse. Près du CUSB. Libre le 1er août. 650 $ + hydro. 231-2360.
540-

À LOUER: 505, rue Ritchot, appartement de deux chambres à coucher, air climatisé, sécurité. Libre le 1er juillet. 465 $. Tél.: 233-0961.
541-

À LOUER: Grand appartement, deux chambres à coucher. Services inclus. Libre le 1er août. 575 $ par mois. Rue Horace. 237-6509.
558-

À LOUER: Appartement rue Kitson, 1 chambre à coucher. Services inclus, y compris câble et stationnement. Non-fumeur. Disponible le 1er août. 400 $ par mois. 233-1948 ou 237-8088.
565-

DUPLEX À LOUER: 500 $ par mois, services inclus. Pour le 1er septembre. 231-8177 (laisser un message).
566-

À LOUER: Sous-louez une garçonnière et épargnez 100 $ en août et septembre. Près de l'autobus et des magasins. Services inclus, balcon, air climatisé. Buanderie sur le même étage. 237-5839.
567-

À LOUER: Chalet à Saint-Malo, situé dans un bel endroit paisible. 150 $ par semaine. Composez le 1-204-347-5062 après 16 h.
568-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Tél.: 987–3882
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Tél.: 987–3880
Me Roxroy O. O. West,
B.A., M.A., LL. B.
Tél.: 987–3884

202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Télécopieur: 233-9762

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 *(sans frais)*
Chez Hebert Insurance Agencies à Saint-Claude, chaque mardi de 9 h à 12 h
Au Chalet de La Broquerie chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h 30
À la Caisse populaire de Saint-Malo, chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h 30

François Avanthay
LL. B.
Avocat et notaire
25–185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233–5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Francis J. St-Hilaire
Avocats et notaires

360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957–0050
Télécopieur: (204) 957–0840

À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Marianne Rivoalen

PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires

360, rue Main
pièce 1900
Winnipeg (Man)
R3C 3Z3
Tél.: 942–0391
Ligne directe: 944–2637
Fax: (204) 957–1790

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958–6850
Télécopieur: (204) 958–6855

Recyclez ce journal!

SERVICES

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
mariages, funérailles et réceptions
Pierrette Ménard 878–2472

GLOBAL ÉLECTRIC
Pour vos projets résidentiels ou commerciaux appelez vos électriciens du coin.
Aimé Buissé
Tél./Fax: 231–1090
Guy Clément
Cel.: 771–3899

Cet espace est à votre disposition!

Tax Depot
196, rue Goulet
949-3666
• *déclaration de revenu informatisée*
• *tenue de livre*



• CONCEPTION GRAPHIQUE
• TYPOGRAPHIE
• MISE EN PAGE
• IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

SERVICES

APA Appareils Provencher Appliances
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE
Laveuses, sécheuses, réfrigérateurs et poêles avec garantie.
196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



CADEAUX, LIVRES ET CARTES SPIRITUELS
1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018

SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231–4434
- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*

BRUNET Monuments
Troisième Génération

• MONUMENTS
• PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
• INSCRIPTIONS



L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

MARTIN JOYAL
CMD, D.Ac
Médecine chinoise
herbes · acupuncture
492, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3B 1B7
Tél.: (204) 957-7087

LES PETITES ANNONCES DE LA LIBERTÉ
Une bonne affaire!

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires

Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

OPTOMÉTRISTES

DR GILLES LORTEAU
OPTOMÉTRISTE
• Examens de la vue et de la santé oculaire.
• Traitement orthoptique, lunettes et verres de contact.
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
310–1695, route Henderson
582-2308

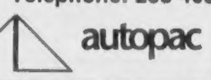
Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

Encouragez nos annonceurs!

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



MAURICE E. SABOURIN LTD.
233-7351
195, boulevard Provencher
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Feu • Vie • Maladie • RRSP
Assurance voyage • Ferme
autopac

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, boulevard Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile.

ABONNEZ-VOUS À LA LIBERTÉ

En retour, le journal donnera jusqu'à 50 % de votre prix d'abonnement en publicité gratuite à *Habitat Chez-soi*.

Cette promotion n'est valide que pour les nouveaux abonnements. *L'offre se termine le 30 septembre 1996.*

Écrivez votre chèque ou mandat poste à l'ordre de *La Liberté* et adressez votre enveloppe à:

La Liberté
a/s *Habitat Chez-soi*
622, avenue Taché
Saint-Boniface (MB)
R2H 3B4

Prénom et nom de famille: ____________
Adresse: ____________
Ville/Village: ____________ **Code postal:** ____________
❑ 1 an: 28,50 $ (taxes incluses) ❑ 2 ans: 51,30 $ (taxes incluses)

